

Tjerita Roman

AUG, 1931

TAOEN III
NO, 32

PENCORBANAN

oleh LIEW KHING HOO



minjak & Balsem
MOESTADJAB






Naik spoon djangan
loepa djaga diri bawa
itoe doea matjam obat
Boleh beli di antero tempat.

Jang menoenggoe pesenan
"Ch. Hand. „International“
TJJOE BOEN YONG
Pangoeng 103. SOERABAIA. Tel. 2893. N.

Moestadjab sanget dikenal. Mampoe semboeken 100 matjem Penjakit Maka toean PERLOE SEDIA

EAU DE COLOGNE MOESTADJAB	per flesch	à 30 gram f	0,70
"	"	" à 10 "	0,30
"	"	" à 3 "	0,10
MOESTADJAB BALSEM	pot	à 5 "	0,25
"	"	" à 10 "	0,50
POEDER	pak	" "	0,10

Bilah toean sediaan obat-obat Moestadjab seroeпа djoega toean sediaan satoe dokter jang pande di toean poenja roemah atawa di perdjalan.

Chem. Handel „INTERNATIONAL“
PANGGOENG No. 103, SOERABAIA (JAVA)
TELEFOON No. 2893 N. en No. 4201 Z.

Tjerita Roman

No. 32

NUMMERS JANG SOEDA TERBIT.

1929 JANUARI t/m DECEMBER.

1 „DOEA BOEAT SATOE”	oleh	Ong Ping-lok.
2 „TIGA ANTARA SATOE”	„	Kwee Kheng-liong.
3 „AER MATA”	„	Kwee Kheng-liong.
4 „R. A. KARMIATI”	„	L. Suma Tjoesing.
5 „PEMBALESAN ALLAH”	„	Tjia Swan=djin.
6 „MELEDAKNJA GOENOEENG KELOET”	„	Liem Khing=hoo.
7 „KRINTJINGNJA RINGGIT”	„	Koo Han=sioik.
8 „BOEAT APA ADA DOENIA”	„	Njoo Cheong=seng.
9 „IMPIHAN TIDA SELAMANJA BENER”	„	L. T. Kwouk.
10 „Oh..... PAPA!”	„	Tan Chieng=lian.
11 „DEWA.....?”	„	Liem Khing=hoo.
12 „MARIAM”	„	So Chuan-hong.

1930 JANUARI t/m DECEMBER.

13 „SATOE KWADJIBAN”	oleh	Ong Ping-lok.
14 „TIMPALAN”	„	Wu Yan=ching.
15 „PERLINDOENGAN JANG TERSEMBOENI”	„	L. T. Kwouk.
16 „MANOESIA”	„	Liem Khing=hoo.(*)
17 „WELTEVREDEN-SINGAPORE”	„	Oei Tjing=siang.
18 „SENJOEMAN DI DEKET FADJAR”	„	Tan Sioe=Ijhoan.
19 „GOEI SIEN NIO”	„	Tan Chieng=lian.(*)
20 „ROENTOENANNJA KWADJIBAN”	„	The Liong=gwan.(*)
21 „SITI KARTINI”	„	L. SumaTjoesing.(*)
22 „KEMBANG WIDJAJAKOESOEMA”	„	Romano.
23 „BINATANG”	„	L. T. Kwouk. (*)
24 „GANDJARAN JANG PANTES”	„	Tan King Tjan.(*)

1931 JANUARI t/m AUGUSTUS

25 „BALAS MEMBALAS”	oleh	Njoo Cheong=seng (*)
26 „BERTOBAT”	„	Kwee Kheng Liong.
27 „SAKIT HATI”	„	Monsieur d'Amour. (*)
28 „Kerna Hati =Mati; Kerna Mata =Boeta”	„	Njoo Cheong=seng (*)
29 „MANTOE RADJA”	„	Dewa Krisna. (*)
30 „SIKSA'AN ALLAH”	„	The Liep Nio (*)
31 „MATI TAPI HIDOEP”	„	Njoo Cheong=seng (*)
32 „PENGORBANAN”	„	Liem Khing=hoo (*)

JANG PAKE TANDA (*) MASIH ADA, HARGA KETENGAN PER COPY
F 0,75 ct. PESENAN HAREP DISERTAKEN HARGANJA.

THE JOURNAL

Vol. 1

1850

The first part of the year was spent in the
 study of the history of the country and
 the progress of the arts and sciences.
 The second part was devoted to the
 study of the natural history of the
 country and the progress of the
 arts and sciences.
 The third part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The fourth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The fifth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The sixth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The seventh part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The eighth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The ninth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.
 The tenth part was devoted to the
 study of the history of the country
 and the progress of the arts and
 sciences.

Printed and Published by J. M. ...

PENGORBANAN

O
L
E
H

LIEM KHING HOO



Het auteursrecht voorbe-
houden ingevolge artikel No.
600 v/h wetboek in 1912

TJERITA ROMAN

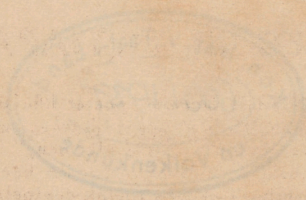
di terbitken dengan tetep saben tanggal 20 boelan Mesehi.

Abonnement f 1.— per kwartaal.

Kantoor : Suikerstraat 1-3 — Soerabaia

PENGGORBANAN

LIEM JOYND 100



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

LIBRITA ROMAN

Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through or a footer.

Vertical text or markings on the right edge of the page.

Vertical text or markings on the right edge of the page.



SEDIKIT OETJAPAN

PENTANG moeloet, poeter lida dan go-
jangan bibir boeat tjiptaken oetjapan:
„akoe kasian“, „akoe toeloeng“, „akoe
membela“ dan sebaginja, inilah boekan sa-
toe perboeatan jang soesah dilakoeken, ker-
na maski anak ketjil poen bisa lakoeken
itoe. Tapi boeat bikin „pengorbanan“ pada
apa jang dikandoeng oleh sang hati, apa-
lagi pengorbanan dengan djiwa, inilah tida
ada soeatoe manoesia bisa lakoeken — jang
sabenernja bisa kaloe maoe — katjoeali
pada itoe orang-orang jang maoe rendeng-
ken dirinja sama itoe Japan poenja kaoem
„Busido“, Hindoe poenja „Satrya“ atawa
Tiongkok poenja „Ing-hiong“.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PENGORBANAN

Oleh : LIEM KHING HOO

„Menoeloeng dengan harep beroleh kaoentoengan, itoelah boekan menoeeloeng, itoe ada saroeba dengan mendjilat. Menoeeloeng dalem arti sedjati ialah tjoema menoeeloeng dengan bikin 'PENGORBANAN'."

JAVA dalem taoen 1850

Ini koetika oeroesan perdagangan masih belon begitoe madjoe; hasil satoe-satoenja jang djadi reboetan antara soedagar-soedagar Tionghoa adalah pachter tjandoe, pachter gade, toekang rangsoem dan sebaginja.

Dengen mempoenjain harta f 10.000.— sadja itoe waktoe soeda teranggep „wan-gwee" atawa „hartawan besar". Memang bener, dengan kakaja'an sabegitoe marika (Hoakiauw) soeda bisa hidoep seperti radja, piara saprangkat gamelan dengan bebrapa wijaga (toekang taboeh) serta satoe waktoe piara satoe-doea tandak jang tjantik dan pande boeat saben tjee-it, tjap-go atawa saben minggoe diboeat tandakan dengen sambil berdjamoeh arak, boeat iseng-iseng atawa boeat ilangken katjapean satelah bakerdja pajah.

Teroetama dalem oeroesan pacht „tjandoe" dan „pagadean" ada djadi soember teroetama boeat Hoakiauw maoe djadi kaja.

Kaloe itoe waktoe ada itoe beratoesan hartawan-hartawan Tionghoa, adalah sabagian besar terdiri dari pacnter-pachter madat atawa gade.

Memang bener itoe doea matjem peroesahan ada mengasih banjak kaoentoengan. Tapi kita djangan loepaken, di samping itoe kaoentoengan poen ada menjelip banjak karoegian, boekan karoegian oewang, tapi karoegian moreel, karoegian kamerdika'an dari sasoeatoe orang Tionghoa jang ingin hidoep sebagi loemrahnja satoe manoesia.

Kaloe kita tjoba bongkar itoe segala kadjahatan pachter-pachter begitoean di banjak ploksoek, pembatja bisa bergidik, kerna banjak sekali kakedjeman, kadjahatan, sawenang-wenang, mesoem d. l. l. perboeatan doerhaka jang ditjiptaken oleh marika.

Pamerentah Blanda ada sanget tjerdik. Koetika me-nampak bahoea itoe peroesahan-peroesahan mengasih banjak kaoentoengan, kamoedian dengan pelahan itoe semoea pacht lantas di'ilangken dan lantas dipegang sendiri boeat sebagi monopolie.

Doeloe waktoe dipegang oleh orang Tionghoa, sasoeatoe roemah madat atawa pagadean oleh pamerentah dikasi djam pemboeka'an jang tetep, tida satoe hari boleh toetoep, biar hari besar, minggoe atawa hari taoen baroe, kerna katanja pamerentah itoe menjoesahkan sama orang ketjil. Tapi satelah itoe sekalian pacht di'ilangken dan djadi monopolie sendiri, saben hari minggoe, hari besar atawa taoen baroe itoe segala roemah pendjoealan madat atawa pagadean boleh vrij.

Dalem oeroesan tanah-tanah particulier, sabagimana di bilangan Djawa-koelon orang-orang Tionghoa banjak dapet itoe hak, poen pamerentah maoe ambil sikep seperti sama oeroesan madat atawa pagadean di atas,

jalah sasoedanja pachter-pachter Tionghoa bikin madjoe lantas ditarik balik boeat dimonopolie sendiri.

Itoelah ada soeal-soeal jang menjangkoet sama economie Hoakiau w itoe koetika.

Salaennja itoe, kita poen tida bisa loepaken sama itoe „pas-stelsel" atawa „pelatoeran pake pas" boeat Hoakiau w, itoe „politie-rol" dan sebaginja.

Boeat loekisken atawa bajangken kombali kaada'an penghidoepan oemoem dari kita Hoakiau w, sabenernja di halaman ini ada terlaloe sempit. Maka tjoekoep kaloe saia ambil ringkesnja sadja : Itoe pelatoeran make pas adalah jang bikin Hoakiau w hidoep seperti ajam dalem koeroengan dan itoe politie-rol bikin marika teranggep seperti satengah manoesia.

Saia aken tjoba djambret sedikit dengan sedikit bajangan-bajangan dari penghidoepan Hoakiau w di itoe masa, jang sekarang orang tida dapet menampak poelah lantaran perobahan djaman.

REMBANG, sebagi satoe iboe kota residentie, dan seperti laen-laennja kota, poen dapet satoe roemah pendjoeal madat dengan di bawah pengoesan nja 'ntjik Hwie-bing sebagi pachter.

Dengen banjak soesah, dengan banjak korbanken oewang boeat menjoeap, baroelah 'ntjik Hwie-bing dapet pegang itoe peroesahan.

Mamegang pacht madat memang boekan satoe pakerdja'an ringan, kerna satoe waktoe bisa digoda satengah mati oleh smokkelaar-smokkelaar tjandoe gelap. Maka satoe waktoe boeat melindoengin peroesahannja marika bisa kalap, bisa adaken roepa-roepa pelatoeran jang tida pantas, kedjem dan biadab.

Tapi kaloe tida begitoe, lantaran kalebihan oewang, terlaloe iseng atawa lantaran sebab pegang peroesahan

monopolie, banjak antaranja jang loepaken sama apa jang dibilang kabledjikan.

'Ntjik Hwie-bing ada pachter dari type (matjem) di atas. Dalem tempo empat taoen djadi pachter, boekan sedikit oewang ia telah dapet kantongin, hingga sekarang ia telah djadi satoe orang jang paling kaya dari itoe residentie.

Salaennja pegang itoe pacht, 'ntjik Hwie-bing masih temaha, ia poen ada boeka satoe toko hasil boemi. Tapi ini toko pelahan-pelahan kena disaingin oleh tokonja 'ntjik Liang-kwie hingga 'ntjik Hwie-bing poenja toko terseboet hadepin crisis boeat goeloeng tiker.

'Ntjik Hwie-bing jang darah panas djadi amat penasaran. Kamoedian kerna merasa tida mempoenjain katjerdikan boeat djatohken itoe lawanan, 'ntjik Hwie-bing laloe goenaken djalan pitenahan.

Uemoemnja pachter-pachter itoe koetika jalah moesti piara banjak „djago-djago" jang termasuk golongan „tjabang atas", boeat melindoengin peroesahannja dan poen boeat mendjaga marika poenja kapentingan privé.

Begitoepoen 'ntjik Hwie-bing tida terkatjoeali. Iapoenja djago-ujago jang biasanja tjoema boeat disoeroeh intip-intip smokkelaar atawa boeat bawa lari orang poenja anak-bini, sekarang telah dapet kwadjiban boeat pitenah 'ntjik Liang-kwie dengen tjara penge-tjoet, jalah satoe antara marika pada tengah malem boeta diprentah masoek dalem gedongnja 'ntjik Liang-kwie, letaken brapa poeloeh tael tjandoe di satoe kamar kosong dari itoe roemah.

Esoeknja pagi-pagi 'ntjik Hwie-bing mengadoe sama luitenant Tionghoa, jaitoe Ting-liang sia, wartaken bahoea iapoenja spion telah dapet endoes-baoe bahoea 'ntjik Liang-kwie ada lakoeken smokkelaar atawa da-

gangken tjandoe gelap. Lebih djaoe ia minta luitenant bikin gledahan di mana roemahnja 'ntjik Liang-kwie.

Itoe koetika djoega penggledahan di roemahnja 'ntjik Liang-kwie lantas dilakoeken, dengen disaksiken oleh luitenant dan penggawenja bener sekali di itoe kamar kosong dari itoe roemah telah didapet brapa poeloeh tael tjandoe gelap.

Menampak itoe 'ntjik Liang-kwie djadi bergoemeran. Dengen mata menjalah lantaran kagoesaran ia laloe kata sama luitenant: „Kong-sie, inilah tjoema satoe pitenahan pengetjoet, tapi sanget kedji !”

„Boleh djadi bisa begitoe; tapi di sini ada boekti-boekti, kita tida bisa berboeat laen katjoeali moesti tangkep padamoe,” saoenja itoe luitenant.

Dengen tida bisa membantah poelah, 'ntjik Liang-kwie laloe diborgol dan dibawa ka kantor luitenant.

„Akoer pertjaja kong-sie ada saorang adil, maka akoe moehoen kong-sie nanti soeka selidikin lebih djaoe dan timbang apakan akoe bener ada dagangken itoe barang, maski betoel di dalem roemahkoer ada kadapetan boekti-boekti tjandoe,” begitoelah sasampenja di itoe kantor 'ntjik Liang-kwie laloe berkata lebih djaoe sama itoe kepala bangsa.

„Ja, tapi akoe rasa akoe tida bisa berboeat apa-apa, ini hal nanti terserah sama poetoesannja politierol jang bakal memreksa,” saoenja.

„Tapi kaloe kong-sie maoe selidikin, maoe toeroet tjampoer, akoe kira ada mengasih lebih banjak ka-baekan lagi.”

„Akoer nanti maoe tjoba.”

LUITENANT Tan Ting-liang ada mempoenjain empat anak, satoe lelaki dan tiga prempoean. Yong-han adalah namanja itoe anak lelaki, anak soeloeng, dan

sekarang soeda djadi satoe djedjaka jang tjakep.

Yong-han salaennja mempoenjain pengawakan badan jang tegep dan tjakep, poen ia mempoenjain katjerdikan otak, bertabeat brani dan djoedjoer, teroetama boeat oeroesan kong-ek, ia ada sanget soeka tjampoer, maka boekan djarang ia saben kali berbentrokkan sama ajahnja sendiri.

Oeroesannja 'ntjik Liang-kwie ia poen ambil perhatian besar. Begitoe kapan ia soeda selidikin terang, sigra ia menghadep sama ajahnja.

„Tia, tida bisa dipoengkir lagi oeroesannja 'ntjik Liang-kwie memang bener-bener tjoema satoe pitenahan belaka," katanja Yong-han dan kamoedian djelaskan lebih djaoe iapoenja pendapatetan-pendapatetan jang adapat dari iapoenja penjelidikan.

„Akoepoen pikir begitoe; tapi kita tida bisa berboeat apa," saoenja 'ntjik Ting-liang.

„Tapi dengan goenaken 'tia poenja pangkat, kau bisa membela banjak dalem ini oeroesan."

„Kau ini masih anak-anak; kau kata dengan zonder dipikir. Apa kau tida taoe siapa Hwie-bing?"

„Ia ada satoe doerdjana; soeda sakean kali ia lakoe-ken perboeatan-perboeatan sawenang-wenang, maka ini kali kita moesti brentiken iapoenja segala perboeatan."

„Hoeh, kau tjoema bisa melantoer. Kita tida poenja pengaroeh apa-apa boeat djatohken ia, kerna ia ada pengaroeh besar sama pembesar-pembesar di sini. Kaloe kita maoe slamet, dan kita djanganlah berlawanan padanja."

„Kaloe kau tida djadi sebagai kepala bangsa, 'tia. Tapi kau ada satoe luitenant, satoe pangkat jang wadjibken kau moesti lingoengin kasantousa'annja bangsa Tionghoa di ini bilangan rata-rata, zonder pandeng boeloe."

„Telor maoe menerdjang oedjoeng tandoek, inilah adanja kau poenja pikiran gila !” itoe ajah laloe kata dengen sengit.

„Tapi roepanja kau loepa, 'tia; waktoe kau adjarin itoe kitab Soe-sie, akoe masih inget ada satoe oetjapan dari Bing-tjoe : 'Ka'adilan moesti ditaroh di atasnja kakwasa'an, boekan kakwasa'an jang moesti ditaroh di atas ka'adilan'. Lagi : 'Jang koeat toeloeng jang lemah, inilah baroe diseboet ing-hiong = gaga perkasa'. Tapi bagaimana kaloe oepama kita sekarang biarin 'ntjik Liang-kwie, sedeng kita taoe ia ada lemah dan diperlakoeken sawenang-wenang ?”

'Ntjik Ting-liang poenja moeka lantah merah oepama barah, kerna itoe oetjapan dari anaknja ada saepama balik iapoenja isih peroet masoek di dalem kepalanja.

'Ntjik Ting-liang memang doeloe pernah mendjadi goeroe mengadjar, antara moerid-moeridnja poen ada Yong-han, siapa ada djadi iapoenja moerid jang paling tjerdik. Ia memang ada pande ilmoe soerat Tieng-noa koeno (klassiek), maka kapan ia petjahken artinja itoe semoea kitab-kitab klassiek ada sanget mamoeaskan dan menarik hingga sampe bikin Yong-han kagoemin kabesarannja kasopanan Tienghoa. Yong-han poenja anggota peringetan ada amat koeat dan tadjem, apa jang doeloe ajahnja pernah adjarken, ampir semoea ia masih inget di loear kepala. Begitoe poen ia masih inget koetika ajahnja bitjaraken hal Khong-tjoe poenja pladjaran tentang „ka'adilan"; antaranja jang ia ingetin jalah : „'Ka'adilan' ada sebagi itoe goenoeng Thay-san, sabegitoe lama doenia masih ada, ia aken tetep berdiri langgeng, maka orang tida oesah koeatir boeat koekoehin 'ka'adilan' sependjang hidoepnja, boeat sendjata dalem pergoeletan boeat hidoep". Inilah Yong-han masih bisa koemandangkan

poelah dengan djelas; tapi sekarang, helaas ! belon itoe koemandang linjap, ajahnja poenja soemanget, ajahnja poenja ka'agoengan aan deradjat soeda doeloein djoegroek.

„Toetoep moeloet; djangan boeka batjot lebih lebar lagi !” 'ntjik Ting-liang gebrak medja dan laloe oesir anaknja pergi kloear.

„Kaloe 'tia tida membela, nanti akoe aken membela sampe di achirnja.”

„Ja, ja, dan kau moesti tanggoeng sendiri risico apa jang kau bakal dapet.”

„Menoeloeng dengan harep beroleh kaoentoengan, itoelah boekan menoeeloeng, itoe ada saroepa dengan mendjilat. Menoeeloeng dalem arti jang sedjati jalah tjoema menoeeloeng dengan bikin 'pengorbanan'.”

II

„Tjoeri, tjoeri lepaskan kau dan kau nanti bikin soesah ajahkoe, kau nanti bikin pembalesan ? ”

KALOE itoe prempoean-prempoean Bali menjeboer dalem itoe api pembakaran maitnja sang soeami, ikoet dibakar niaoep-hidoep dirinja sendiri, itoelah ada „pengorbanan”, pengorbanan boeat moeliaken, soetjiken atawa tinggiken salah satoe kabledjikan jang dinamaken „kasetia'an”, dan ini pengorbananlah jang kasi satoe aesekan batin (impressie) jang tegoeh boeat bagimana sasoeatoe prempoean Bali haroes hargaken iapoenja „kasoetjian”, maski sabenernja ini tjara fanatiek ada boeas. Begitoe poen itoe prawira-prawira Japan (Busido) poenja „harakiri”, biar poen itoe bisa digolongken pada „pikiran pendek”, tapi itoe poen satoe „pengorbanan” jang soetji, satoe tjara boenoeh diri setjara jang paling agoeng, dan ini tjara-tjara jang kasi soemanget hingga bangsa Japan djadi satoe-satoenja bangsa Asia jang paling terbesar, bikin captain Perry dari America jang mengratak aken tjaplok djaduhan djadi keder boeat telen daerah Japan, maski itoe koetika Japan belon mempoenjain persendjata'an perang jang modern. Djoega kapan Kwan Kong dari itoe hikajat Sam Kok lepaskan Tjoo Tjhoo di itoe straat Hwa-yong, sedeng ia taoe dengen itoe ia bakal dihoekoem panggah lehernja, ini poen ada satoe „pengorbanan” boeat mendjoendjoeng pada „priboedi”. Inilah ada kasopanan Asia koeno jang bikin batinnja itoe orang-orang doeloe lebih tinggi brapa tingkatan dari batinnja orang-orang djaman sekarang.

Memang, tida aken ada pergerakan kabangsa'an bisa djadi besar bila di sana tida dikasi oempan „pengorbanan“ milik atawa djiwa; tida ada pamoe-dja'an jang bener-bener bisa djadi soetji dan agoeng apabila tida dibrikoetin dengan „pengorbanan“; tida ada perboeatan jang bisa lebih mengharoeken katjoeali perboeatan dari boeahnja „pengorbanan“.

Yong-han ada itoe anak-moeda jang kenjang di-djedjelin sama itoe semoea kasopanan-kasopanan koeno.

Doeloe ia pandang ajahnja sama seperti dewa, ia rendengken sama itoe sakean filosoof-filosoof jang terbesar; tapi dengan tida didoega itoe anggapan, itoe pamoe-dja'an dari satoe anak kepada ajahnja, telah diroesak sendiri oleh itoe orang toea.

Maka diam-diam ia mae bikin „pengorbanan“ boeat tampar moekanja itoe ajah, boeat njataken bahoea itoe kasopanan lahir, itoe kabledjikan-kabledjikan di koelit bibir sabenernja itoe ada sifat-sifat jang lebih boeroek dari batinnja perampok dan pembegal jang bener-bener memang tida mengenal Allah.

Doeloe onderwijs boeat Hoakiauw tida madjoe seperti sekarang, tapi ternjata dalem segala hal Hoakiauw doeloe ada lepin Tionghoa dari orang-orang Tionghoa sekarang, kerna Hoakiauw doeloe, tida perdoeli pranakan atawa totok, makan nasi tjara „Tionghoa“, pakean „Tionghoa“, ngomong „Tionghoa“, bladjar soerat „Tionghoa“ hingga lantaran mana dengan automatisch, dengan sendirinja, batin marika djadi batin „Tionghoa“ sedjati. Dan djoestroe orang² jang didjadiken tjonto oetama dalem kasopanan Tionghoa adalah Baginda Giauw dan Soen, Khong-tjoe, Loo-tjoe, Gak Hoei, Kwan Kong d. l. l. filosoof dan pendekar. Maka djangan heran kaloe batinnja orang-orang Tionghoa djaman

doeloe ada lebih besar dari pada sekarang, kerna marika bisa pertjaja sama kabesarannja diri sendiri, jang mana bisa menjoeroeng marika boeat brani lakoeken soeatoe „pengorbanan“.

„YONG - HAN, kau moesti brentiken kau poenja niatan; kaloe kau maoe landjoetken kau poenja kamaoean terseboet, kemaren Hwie-bing peringetken padakoe, menang atawa kalah, ia aken bikin peritoengan jang tjoekcep ngeri,“ katanja 'ntjik Ting-liang. „Sabelonnja kasep, ia minta kau kasi kapastian sekarang, djangan toeroet tjampoer iapoenja perkara dan ia lantas tida apa-apa.“

„Hahaha!“ Yong-han menjaoet dengen bersenjoem. „Dalem banjak hal roepanja kau selaloe loepa, 'tia, kau loepa jang kau doeloe pernah adjarken itoe pepatah-pepatah Tionghoa : 'Satoe ing-hiong (pendekar gagah), meliat kadjahatan dan antepin, seperti djoega ia sekongkolan atawa bantoe lakoeken itoe kadjahatan'.“

„Dan apa kau poen loepa, akoe doeloe pernah adjarin boenjinja itoe kitab Lee-kie jang kata : 'Satoe koen-tjoe tida aken tjampoer laen orang poenja oeroesan' ? “

„Tapi, itoe oeroesan kaloe 'oeroesan roemah-tangga'; tapi sekarang boekan, kita boekan hadepin satoe oeroesan roemah-tangga, hanja kita hadepin satoe kadjahatan, satoe perboeatan sawenang-wenang, dan pada perkara mana boekan kita aken toeroet tjampoer, tapi kita moesti djalanken kwadjiban, oendjoeken kadilan dan kabledjikan, lebih tida, dan boeat ini soeda terang tida bisa dilakoeken dengen zonder 'pengorbanan'.“

„Anak poet-hauw!“ dengen mata mendelik 'ntjik Ting-liang sentak anaknja. „Di hadepannja orang toea

kau brani kata begini, bagi satoe anak inilah ada kla-koean doerhaka, melanggar bangsa Tionghoa poenja peradatan hauw = bakti!"

Inilah memang ada sendjatanja orang-orang toea Tionghoa boeat toendoeken soemangetnja iapoenja anak-anak.

Yong-han itoe koetika laloe tinggal diam, maskipoen padahal sabenernja ia tida bersalah, kerna ia tjoe-ma koemandangkan dan bajangkan kombali itoe soemanget kaprawiran apa jang ajahnja pernah dje-djelken di dalem otaknja.

Biarpoen begitoe, Yong-han tida maoe mengiser sa-oedjoeng ramboet dari iapoenja niatan. Maka koetika 'ntjik Hwie-bing dapet itoe poatoesan jang pasti dari itoe pamoeda, djadi marah heibat.

Daja boeat brangoes moeloetnja Yong-han laloe di-atoer, dan daja mana aken goenaken tenaga perkosa-an kerna Yong-han tida bisa disorok (disoeap) dengan harta.

Bener sadja soeatoe hari 'ntjik Ting-liang telah di-bikin terkedjoet oleh linjapnja Yong-han. Tiga hari ia oebek-oebekan soeroehan orang-orang mentjari, tapi teroes tersia-sia.

Zonder sangsi lagi kamoedian Ting-liang taroh doe-gahan djelek atas dirinja 'ntjik Hwie-bing.

„Nko Hwie-bing, akoe telah kailangan akoe poenja anak; berhoeboeng dengan ini akoe kira ada kau poe-nja kwadajiban boeat menangoeng djawab," 'ntjik Ting-liang koendjoengin dan kata sama 'ntjik Hwie-bing.

„Hahaha!" 'ntjik Hwie-bing tertawa. „Bagimana akoe moesti menangoeng djawab, sedeng kau jang djadi ajah tida berboeat begitoe?"

„Kau kasi taoe ringkesnja sadja; di mana Yong-han?"

„Akoë tida taoë; kongsie toch tida bisa paksa orang jang tida taoë disoeroeh taoë ?”

„Inget, 'nko Hwie-bing; boleh djadi akoë poenja tenaga ada lemah, tapi akoë nanti poen bisa kalap seperti matjan kalaparan apabila kau apa-apain anak-koë !” katanja 'ntjik Ting-liang lebih djaoë dengan moëka jang berubah merah laksana barah.

„Dengan apa kong-sie maoë lakoëken atas dirikoe ? Akoë toch tida ada boëkti-boëkti kaniaja anakmoe ?”

„Tapi akoë nanti bongkar kau poenja resia-resia !”

„Hahaha ! Itoelah ada sama sadja seperti satoe orang maoë bongkar goenoeng Semeroë !” 'ntjik Hwie-bing kata sambil bersenjoem iblis. „Inget, boeat bikin djatoh Hwie-bing, itoelah ada moestail sekali; tapi boeat bikin djatoh luitenant Tan Ting-liang, ada sama gampangnja seperti orang boelak-balik telapakan tangannja sendiri !”

„Tapi, tapi akoë nanti berklai sampe jang paling achir.”

„Itoelah satoe perboeatan bodo; kerna boleh dipastiken Yong-han nanti moentjoel di doenia poelah apabila perkaranja Liang-kwie soeda beres.”

„Apa kau artiken dengan itoe oetjapan ?”

„Akoë artiken, bahoea kau ada saorang baek, akoë nanti tjari dan djaga hingga anakmoe bisa poelang dengan tida koerang satoe apa.”

Achirnja 'ntjik Ting-liang poenja mata jang berapi pelahan-pelahan ringan dan kamoedian berbalik goerem lantaran timboelnja itoe sakean kasang-sian-kasang-sian.

YONG-HAN masih terlaloe idjo boeat bisa tandingin 'ntjik Hwie-bing, satoe bekas tjabang atas

jang oeloeng, maka dengan gampang kena didjebak dan ditangkep oleh pahlawan-pahlawannya.

Yong-han diborgol kadoea kaki dan kadoea tangannya, dimasoeken dalem satoe kamar boedjang jang terletak di pekarangan paling blakang dari gedongnja 'ntjik Hwie-bing jang loeas. Dari saking loeasnja itoe pekarangan, biarpoen Yong-han bertreak satinggi langit, tida aken ada laen koeping dari orang loear jang bisa denger, apalagi kabanjakan roemah-roemahnja orang Tionghoa di bilangan Rembang memang pada mempoenjain tanah-pekarangan jang amat loeas, sebab harga tanah di sitoe ada amat rendah kaloe dibanding sama laen-laen tempat.

„Hoho! Yong-han," 'ntjik Hwie-bing menghampirin padanja dan kata dengan menjengir, „baroe sekarang kau taoe sampe di mana akoe poenja pengaroeh. Dan bagaimana sekarang kau maoe ambil sikep? ”

Yong-han dengan mata menjalah dan paras moeka merah, panas sebagai barah, awasin dengan tida berkesip pada 'ntjik Hwie-bing.

„Satelah dapet ini pladjaran, kau moesti djandji tida aken tjampoer akoe poenja oeroesan, dan akoe nanti lepaskan padamoe," 'ntjik Hwie-bing kata lebih djaoe. „Maoekah kau berdjandji? ”

„Tida pada satoe setan akoe maoe berdjandji!” saoenja Yong-han.

„Hahaha! Soenggoe kau gagah, anak; tapi bodo seperti kerbo," katanja 'ntjik Hwie-bing. „Kau moesti inget, kaloe akoe tida inget sama kabaekannja kongsie, kau poenja ajah, ini djam Yong-han soeda disembajangin dengan sam-sing.”

„Yong-han nanti lebih moelia disembajangin dengan sam-sing dari pada disembajangin dengan segala pachter doerhaka! ”

„Inget, anak; kau poenja oetjapan ini bisa mendatengken satoe bintjana kalaparan bagi kau, kalaparan sebagai andjing kaleleran !”

Dengen hati jang seperti dibakar 'ntjik Hwie-bing taloe tinggalken padanja.

Bener sadja, 'ntjik Hwie-bing tida mengantjem. Sampe lamanja tida hari dan tiga malem, Yong-han tida dikasi telen saboetir nasi dan tida dikasi tengak sa-testes aer.

Yong-han bergoemeteran, kringetnja bertjoetjoeran dan napasnja sengal-sengal kerna saking dari marahnja, lapar dan dahaga jang kliwat.

Pada malem jang ka ampas, ia soeda teramat lelah, ia rasaken seperti rohnja soeda tinggalken iapoenja badan. Sampe djaoe malem ia tida bisa tidoer; ia roeboehken badannja terlentang, matanja berkoenang dan pikirannja lajap-lajap seperti lampoe jang koerang minjak.

Dalem itoe tengah malem boeta, dalem itoe kaadaan tida hidoep dan tida mati, tida mengeros dan tida melek, mendadak sasa'at mana ia dibikin terkedjoet oleh soearanja kontji jang memboeka itoe pintoe toetoepan dengan gerakan jang pelahan.

Dalem itoe roeangan kamar toetoepan ada gelap sekali kerna tida dipasangin lampoe maoepoen lilin.

Itoe pintoe kamoedian dipentang dengan pelahan dan dari sedikit. Menampak ini Yong-han, jang biasanja tabah, djadi sedikit teratapan hatinja. Apalagi kaloe kamoedian ia telah dapet menampak bahoea dari itoe renggangan pintoe jang sedikit terpentang ia dapet meliat sepasang mata jang bening, ditjorotin dengan itoe sinarnja lilin di sampingnja, ada mengintip-intip di dalem roeangan kamarnja.

„Siapa ia, setan atawa hantoe ? ” Yong-han menajuh sama hati sendiri dengan berdebar dan kringet mengoetjoer di seloeroeh toeboehnja.

Achirnja, lebar semingkin lebar, itoe pintoe telah terpentang, satoe bajangan orang jang berkroedoeng kaen item telah masoek sambil tengteng satoe lilin, kamoedian rapetken dan kontji kombali itoe pintoe.

„Siapa ? ” Yong-han laloe braniken hatinja menanjah.

„Akoel ” saoenja itoe orang.

„Ja, siapa ? ”

„Orang pembawa makanan boeat kau.”

Yang-han dengan melonggong, dengan tida berkesip, awasin itoe orang jang sa'antero toeboehnja dikrobongin soetra item, katjoeali sepasang matanja jang bening tinggal tertampak. Ia djadi semingkin heran lagi kerna kenalin bahoea itoe orang poenja oetjapan ada soeara prempoean.

Memang bener itoe orang ada saorang prempoean, ternjata kaloe dari itoe krobongan kaen terboeka dan satoe tangan jang poetih dan aloes telah angsoerken satoe boengkoes boengkoesan jang roepanja terisih nasi dan ikan.

„Akoel kira kau soeda meninggal; makanlah ini makanan,” katanja itoe prempoean dengan soeara pelahan dan lemboet.

Yong-han tjoba berbangkit, loepaken iapoenja kapalapan dan dahaga, ia samboet itoe angsoeran dan kata : „Siapa kau ? ”

Tapi itoe prempoean tida maoe mendjawab, hanja lantass boeroe-boeroe tinggalken itoe kamar.

Seperti satoe matjan jang dapet terkem satoe kambing, Yong-han laloe santap itoe makanan dengan bernabsoe.

MALEM brikoetnja

Dari tadi, saharian, Yong-han poen tida dapet santapan, kerna 'ntjik Hwie-bing soeda sedari brapa hari kelojongan di loearan, tida poelang, dengan sengadja biarin Yong-han dalem kaada'an satengah mati.

Itoe maleman, selagi Yong-han dalem kalaparan, kombali itoe prempoean ada kliatan boeka pintoe dan bawain makanan.

„Nona jang baik, siapa kau ? ” kata Yong-han dan kamoedian dengan sebat tjoba djambret itoe tangan jang mengangsoerken boengkoesan, tapi ternjata itoe tangan prempoean lebih sebat boeat tarik balik hinga terloepoet.

„Ada kapentingan apakah kau moesti semboeniken sedjatinja diri kau padakoe ? ” Yong-han kata poelah.

„Dan ada kapentingan apa kau maoe taoe dirikoe ? ” saoeetnja itoe prempoean.

„Kaloe akoe hidoep, akoe nanti oekir namamoe dalem hatikoe; kaloe akoe mati, rohkoe nanti djoendjoeng itoe nama sampe di sorga.”

Brapa tetes aer-mata laloe kliatan mengembeng di kadoea matanja itoe prempoean.

„Mana 'ntjik Hwie-bing ? ” kamoedian Yong-han menanjah.

„Soeda tiga hari ia kloear, tida ada poelang; inilah memang ada iapoenja kabiasa'an,” saoeetnja.

Sasa'at mana marika laloe dibikin terkedjoet oleh soeara tindakan kaki jang berat dan dengan sawat terdenger itoe tindakan seperti menjamperin di djoe-roesannja. Teroetama itoe prempoean djadi amat terkedjoet dan goemeteran.

„Tjilaka” itoe prempoean aken berseroeh, tapi kaboeroe tangannja teken tenggorokannja, kamoe-

dian berpaling sama Yong-han dengan sinar mata katakaetan.

Sementara Yong-han sendiri poen ikoet goegoep. Tapi kamoedian ia bisa tetepken hatinja.

„Djangan goegoep; menjeloesoeplah di bawahnja ini tiker, akoe oeroekin dengan ini roempoet kering, toetoe pin tiker dan ini slimoet Lekas” begitoelah Yong-han berkata. „Ako kira tentoe ia ada 'ntjik Hwie-bing jang aken koendjoengin kamari.”

„'Nko, pademken ini lilin” kata itoe prempean dengan goemeter, kamoedian dengan sebat laloe menjeloesoep di bawah itoe lapisan tiker dari tempat tidoernja Yong-han dengan bawa sekali itoe boengkoesan makanan.

Bener sadja sabentar poelah kadengeran soeara kontji jang dimasoeken itoe lobang kontji, kamoedian itoe pintoe lantas terpentang dan lantas bener ada 'ntjik Hwie-bing sendiri jang moentjoel sambil tengteng lilin.

„Hoho!” 'ntjik Hwie-bing kata dengan menjengir dan oendjoeken senjoeman iblis. „Sasoedanja poeasa sakean hari, bagimana kau poenja pikiran?”

Yong-han tida mendjawab, ia tinggal terlentang dengan roepa jang sanget lelah, pajah dan sinar mata jang goerem.

„Hohoho! Akoe mengerti; makanlah ini santapan dan kau nanti bisa mendjawab bahoea kau tida aken tjampoer lagi akoe poenja oeroesan,” kata poelah 'ntjik Hwie-bing dengan menjengir dan laloe angsoerken bekelan makanan jang ia ada bawa.

Yong-han poenja kaki tida merdika, kerna iapoenja kaki ada diborgol, di'iket dengan rante dan ditjantang di itoe tiang, maka 'ntjik Hwie-bing letaken itoe boengkoesan makanan di deket sampingnja, begitoe itoe lilin jang ia pegang poen laloe diletaken di sito.

„He, he, apa ini goendoekan di bawah tiker ? “
kamoedian 'ntjik Hwie-bing berkata dengan sambil awasin itoe bagian tiker jang moendoek, di bawah mana ada toeboehnja itoe prempoean.

Yong-han jang aken poera-poera kliwat pajah djadi terkedjoet dan semingkin bergoemeteran. Tapi broentoeng kamoedian ia bisa tetepken hatinja.

„'Ntjik, ini ada roempoet jang akoe koempoelken di sini, boeat gandjel kepalakoe jang satiap hari selaloe sanget poesing,“ kamoedian Yong-han menjaolet dan laloe dengan gerakan soesah ia tjoba berdoedoek.

'Ntjik Hwie-bing bersenjoem dengan sambil anggoet-anggoetken kepalanja, kamoedian lantastinggalkan padanja, kloear dan kontji poelah itoe pintoe.

Ada satoe hal jang kabetoelan sekali, tjoba itoe prempoean waktoe masoek di sitoe tida slot poelah itoe pintoe dan tjaboet kontjinja, pasti 'ntjik Hwie-bing nanti tjoeriga keras, pastiken tentoe ada orang dari loear telah masoek di sitoe.

Kapan 'ntjik Hwie-bing soeda sakean lama berlaloe, dengan hati legah Yong-han singkap itoe tiker.

„Nona, ia soeda berlaloe “ Yong-han kata dengan berbisik.

Itoe prempoean laloe bangoen, samentara dengan tjara lantjang Yong-han laloe singkap itoe krobongan dan Yong-han kesima sampe brapa sa'at, kerna menampak bahoea itoe moeka jang dikrobongin ada parasnja satoe nona moeda jang tjantik, satoe potongan paras-moeka jang berbangoen potongan daon sirih-koening, antara mana ada bertachta itoe sepasang mata jang bening seperti aer telaga dengan diatasnja ada diapit oleh sepasang alis jang item dje-ngat dan melengkoeng laksana gandewa jang lagi pentang batangnja, di bawah sepasang mata mana ada

berdiri itoe idoeng jang lantjip dan itoe sepasang bibir jang laksana belahan boeah manggis jang sendengnja njadam — merah semringah, serta samping kanan-kirinja mana ada itoe sepasang pipi jang oepama boeah djamboe dersana.

Dengen matanja jang tida berkesip itoe nona awasin moekanja Yong-han.

„Ma'afken, akoe lantjang" katanja Yong-han dengan hati berdebar, tapi kamoedian ia legahan apabila telah menampak bahoea itoe nona soeda poeas dengan iapoenja pernjata'an ma'af.

Marika lantas tida mengomong poelah katjoeali saling memandeng.

„Nona, akoe pernah denger bahoea 'ntjik Hwiebing ada poenjain satoe poetri, kaloe tida salah brangkal i toelah ada kau sendiri" ?" kamoedian Yong-han paksa berkata.

„Itoelah akoe" dan namakoe Pik," saoenja dengan soera jang pelahan.

„Dan akoe"

Yong-han belon landjoetken laloe Pik memotong bitjara : „Akoed soeda taoe, kau ada Yong-han, anaknja kong-sie Ting-liang."

„Kenapa kau taoein dirikoe, dan bagaimana kau bisa taoe bahoea akoe ditahan di sini ?" Yong-han laloe menanjah.

„Akoed dapet tjoeri denger dari ajahkoe koetika ia dengen berkesik omong-omong sama djago-djagonja, samentara ini tempat" ach, boeat akoe tida asing lagi, kerna kau boekan korban pertama."

„Apa ini tempat memang ada tempat jang sengadja disediain boeat kerem moesoeh-moesoehnja sebagai akoe ?"

„Boekan tjoema sebagai kau sadja, poen pernah ka-

djadian brapa nona-nona manis jang berkepala batoe ada disekep di sini, dikasi pladjaran boeat marika djadi djinek !"

„St! St! St!" Yong-han djebiken bibirnja, menjegah Pik oetjapken soeara keras. „Djangan mengomong dengan soeara bernabsoe, denger, di sana roepanja ada tindakannya orang jang mendatengin kamari poelah."

Itoe doegahan ternjata bener. Pik dengan sigra menjeloesoep lagi di bawah itoe roempoetan kering dan tiker.

Sabentar lagi itoe pintoe terpentang poelah, kamoedian kliatan 'ntjik Hwie-bing masoek.

„Baroesan akoe denger dengan lapat-lapat soearanja doea orang jang saling mengomong ?" dengen moeka tjemberoet dan penoeh kasangsaan 'ntjik Hwie-bing laloe menegor Yong-han jang lagi asik santap itoe makanan.

Yong-han tindes berdebarnja hati dan kata : „Memang bener ada itoe soeara, tapi boekan doea orang, hanja ada soearakoe sendiri jang menjomel sendirian atas nasib jang menimpah dirikoe."

'Ntjik Hwie-bing awasin di sakoeliling sitoe. Samentara Yong-han dengan hati teratapan tjoba melirik itoe goendoekan roempoet, boeat liat apakah Pik tida gojangken badan, tapi soekoer Pik melingker dengan anteng .

Satelah rasa tida ada apa-apa jang ditjoerain, 'ntjik Hwie-bing lantass berlaloe.

„Akoek kira kau djangan boeroe-boeroe poelang, koeatir nanti dipergokin oleh ajahmoe," kamoedian Yong-han kata dengan berbisik.

„Bener begitoe, kerna memang ia soeka melek sam-

pe djaoe malem," saoenja Pik dengan paras masih mengoendjoeken roepa katakoetan.

Yong-han laloe doedoek terpekoer, kamoedian kata :

„Akoel toeloeng tanjah poelah, apa kau artiken itoe kau poenja cetjapan : 'Kau boekan korban pertama' ? ”

„Kau tida taoe, ajahkoe poenja pengaroeh dan kawasa'an di ini tempat ada saolah-olah radja; ia bisa berboeat sasoeka-soeka pada segala orang jang tida disoekain, maoe boenoeh mati maoepoen tjocema persakitin sadja atawa maoein orang poenja anak-bini, ampir tida ada orang bisa rintangin sekalipoen pembesar negri sendiri.”

„Ja, ja; akoe taoe, memang banjak sekali djoemblahnja pachter-pachter jang hidoep sebagai 'radja'.”

„Dan kenapa kau poen djadi korban di sini ? ”

„Itocelah tjocema lantaran 'pengorbanan' goenanja satoe orang, satoe djiwa tapi menanggoeng hidoepnja 24 familienja.”

„Ja, ja; akoe denger sedikit hal itoe oeroesan.”

Kembali boeat brapa sa'at marika tinggal diam.

„Nona, kau kasianin padakoe ? ” kamoedian Yonghan berkata.

„Kaloe akoe tida kasianin kau, tida tengah malem boeta begini akoe brani samperin kamari, dan atawa waktoc denger ajahkoe kata sama itoc 'ntjik Honghwie jang bertaoeken bahocca kau aken dikasi poeasa lima hari lima malem, hatikoc tida senantiasca katakoetan djangan-djangan kau nanti binasa di ini kamar tjilaka, maka sabcn liwat tengah hari, di waktoc sepih, akoc soeka intip-intip ka mari di rengangannja ini daon djendela jang belon pernah dibocca, kapingin mengataocain apakah kau masih bernapas.”

„Tapi akoc kapingin ini pertocloengan tida dibikin boeat setengah djalan.”

„Apa kau maoe artiken ini ? ”

„Kau taoe, nona Pik, akoe tida berdosa,” kata lebih djaoe Yong-han. „Besoek loesa sabenernja akoe ada satoe oeroesan jang kliwat penting, biar dipanggal batang leherkoe rasanja akoe ridlah tapi asal sadja itoe hari loesa pagi akoe bisa terlepas dari sini dan oeroes itoe.”

„Itoe ada pengharepan kosong ,nko.”

„Tapi kau mampoe woedjoetken, kaloe kau maoe.”

„Kau artiken bahoea kau minta akoe lepaskan kau ? ”

„Itoelah jang akoe harep.”

„Sajang, akoe tida bisa lantjang sampe di sitoe, dan lagiinja akoe tida mempoenjain kontjinja ini slot borgolan.”

„Tapi kau bisa tjoeri, apalagi kaloe ini slot ada ka-doeanja.”

„Tjoeri, tjoeri lepaskan kau dan nanti kau bikin soesah sama ajahkoe, kau nanti bikin pembalesan ? ” Pik menanjah dengan pentang matanja jang moelain menjoemberken itoe aer bening.

„Boekan boeat bikin pembalesan, hanja boeat toe-loeng satoe orang,” saoenja Yong-han. „Begitoe itoe beres, akoe djandji, akoe nanti soeka balik kombali di sini, kau boleh borgol poelah.”

Itoe aer-mata jang sedari tadi soeda mengembeng di sakiter matanja itoe gadis pelahan-pelahan laloe menetes ka bawah.

III

„Ikan terlepas di laetan, masah maoe kembali dalem tempajan; boeroeng terlepas di atas oedara, masah maoe kembalikan dalem koeroengan.“

HARI noesanja, 'ntjik Hwie-bing dan luitenant Ting-liang djadi amat terkedjoet koetika tida kataoean dari mana sangkanja dengan mendadak menampak bahoea Yong-han ada kliatan berdoedoek di itoe roeangan pendopo kawedanan, doedoek tida djaoe'an dari tempat doedoeknja 'ntjik Liang-kwie jang djadi persakitan.

Kapan semoea saksi-saksi soeda selesih dioeroes dan 'ntjik Liang-kwie poen soeda djawab itoe oedjan pertanja'an dari Controleur kota jang kepalain itoe persidangan dengan dibantoe oleh wedana dan luitenant Tionghoa, Yong-han laloe berdiri, dengan soeara tetep dan teges ia boeka soeara di hadepannja itoe kepala persidangan politie-rol :

„Padoeka Kandjeng-toean. — Sabelonnja saia ha-toerken banjak trima kasi bahoea Kandjeng-toean soeda idzinken saia boleh membelah toean Tan Liang-kwie jang lemah.

„Saia aken ringkesken sadja saia poenja pembelahan. Kaloe kita tilik dan perhatikan lebih teliti, ternyata boenjinja itoe toedoehan dan katerangannja saksi-saksi ada amat tida beralesan.

„Boekti jang menjataken kabetoelannja toean Tan Liang-kwie ada dagangken madat gelap, tida ada sama sekali. Pengadilan moesti boektiken dengan saksi-saksi, apa bener ia ada dagangken madat, kaloe bener, dari siapa ia trima dan pada siapa ia mendjoel.

„Kandjeng-toean, soeal itoe madat jang didapetken di roemahnja, itoelah tjoema satoe pitenahan belaka, segala anak-anak bisa lakoeken itoe, oepama dalem waktoe malem dengan diam-diam masoeken itoe barang di dalem itoe roemah, kamoedian esoeknja lantasa ada orang mengadoe sama negri, dan ini hal boekan satoe perkara jang tida bisa djadi, kerna ini oeroesan ada begitoe gampang dilakoeken.

„Lebih djaoe, kaloe kita menilik dalem pergaoelan hidoep ia terkenal tjoekoep terhormat, mempoenjain peroesahan jang pantas dan poen ia bisa digolongken saorang mampoe, ini semoea ada mengoendjoeken bahoea ia tida saharoesnja trima ini toedoehan.

„Boeat mengoeatken saia poenja pembelahan ini, saia bisa oendjoeken satoe saksi jang tjoekoep tegoeh. Moehoen Kandjeng-toean panggil itoe toean Kho Khing-siang boeat kasi katerangan di depan ini persidangan," begitoealah adanja Yong-han poenja sabagian pembelahan diambil dengan ringkes.

Khing-siang ada pahlawannja 'ntjik Hwie-bing jang kapan hari diprentah dengen mentjoeri masoeken itoe madat di roemahnja 'ntjik Liang-kwie, kamoedian ia laloe kena dipengaroehin oleh Yong-han boeat berdiri di fihaknja.

Di depan persidangan mana kamoedian Khing-siang laloe toetoerken semoea doedoeknja perkara jang be-toel.

'Ntjik Hwie-bing itoe waktoe matanja telah berapi dan melotot seperti singa. Samentara Controleur Jansen jang biasa soeka poetoesken perkara tjara gampang, tjara dal-del seperti orang potong kepala ayam, sekarang djadi madjoe-moendoer boeat ambil kapasitas, apalagi sekarang ia telah berhadapan sama Yong-han, poetra dari luitenant Tionghoa.

„Kandjeng-toean," kamoedian Yong-han angkat bi-tjara poelah, „satelah perkara berbalik begini, atas namanja toean Tan Liang-kwie, saia minta pengadilan balik toentoet sama pachter Kwee Hwie-bing dengan doea dakwa'an : Kasatoe, ia bikin pengadoean palseo; kadoea, dengan sengadja ia telah mempitengah dan boesoekin nama baeknja satoe orang jang terhormat."

Tentoe sadja politie-rol tida bisa tolak itoe dakwa'an kombali, maskipoen sabrapa bisa marika maoe lindoe-ningin 'ntjik Hwie-bing.

Bener sadja, di persidangan politie-rol jang ka doea-nja, 'ntjik Hwie-bing didjatohken hoekoeman denda 500 real atawa ringgit.

Baroe ini kali 'ntjik Hwie-bing kena dipetjoendangin, inilah bikin ia amat penasaran dan ingin djadi itoe saekor singa jang galak boeat telen boelet, telen hidoep-hidoep, pada Yong-han.

Sapoelangnja dari itoe persidangan jang pertama, 'ntjik Hwie-bing dengan napas sengal-sengal laloe samperin Yong-han poenja kamar toetoepan. Ia djadi heran sekali kerna dapetken bahoea itoe rante dan plaat besi borgolan tida kadapetan tanda perkosa'an apa-apa, malah slotnja poen masih tinggal sabagimana biasa.

„Setan mana toeloengin ia? " begitoelah 'ntjik Hwie-bing laloe menggrendeng sendirian.

BOEKAN setan, boekan peri, tapi hanja Pik sendiri jang tjolong kontjinja itoe slot borgolan jang ka doea di itoe 'ntjik Hwie-bing poenja latji tempat simpen kontji-kontji duplicaat, kamoedian boeka itoe Yong-han poenja borgolan.

„Oh, nona, oepama ikan dirikoe kau kasi masoek laoetan atawa oepama boeroeng kau lepaskan dirikoe

dari koeroengan," kata Yong-han sambil genggem tangannya itoe nona jang moengil; „itoelah kapan kau lepaskan padakoe."

„Tapi akoe tida aken lepaskan kau boeat kau nanti bikin pembalesan sama ajahkoe" saoenja Pik.

„Itoelah akoe djandji; akoe tida aken bikin pembalesan goenkoe sendiri, akoe tjoema perloe toeloeng satoe orang" saoenja Yong-han. „Atawa kaloe perloe boeat kau, akoe poen sanggoep djandji loesa malem akoe bisa kombali poelah di sini, boeat kau borgol dan boeat kau kerem lagi di ini kamar."

„!kan soeda masoek di laoet, boeroeng soeda terlepas di oedara, masahtah marika maoe masoek dalem tempajan, maoe masoek dalem koeroengan? Tida, akoe tida maksoedken begitoe"

„Soekoerlah"

Begitoeelah dengen zonder rintangan lagi Yong-han laloe terlepas dari itoe koeroengan, bener-bener ibarat boeroeng ia terlepas di oedara.

Di itoe tengah malem, kapan Yong-han kasi slamet tinggal, aer-mata kliatan bertetes dari kadoea matanja Pik-lian.

„Oh, nona, djangan koeatir, akoe tida aken langgar djandji; akoe nanti oekir kau poenja nama di dalem hati oepama orang oekir itoe hoeroef di atas batoe," katanja Yong-han dan laloe mengilang di antara itoe gegelapan.

Samalem itoe Yong-han tida poelang ka roemahnja sendiri, hanja menginep di roemahnja 'ntjik Liang-kwie, orang toea mana itoe waktoe masih ditahan dalem pemboeian.

Terlepasnja ia ada dalem tempo jang kabetoelan sekali, kerna esoek paginja djoestroe ada harian dipreksanja 'ntjik Liang-kwie poenja perkara, sabagimana

di atas soeda ditoetoer, ia telah beroleh kemenangan.

Kaloe oepama Yong-han mempoenjain saksi-saksi dan boekti-boekti jang tjoekoep, belon taoe apakah ia poen aken antepin hal 'ntjik Hwie-bing poenja perboeatan sawenang-wenang atas dirinja, sabagimana sekarang ia ada berboeat.

Dengen berdiri di fihaknja Yong-han, Khing-sian poenja djiwa selaloe terantjem dalem bahaja, maka boeroe-boeroe ia moesti merat ka laen tempat jang djaoe kaloe tida maoe menerima 'ntjik Hwie-bing poenja pembalesan.

Begitoepoen atas dirinja Yong-han sendiri, tida koerangan djoemblahnja agent-agent dari Giam-loo ong jang beroepa djago-djago dari 'ntjik Hwie-bing satiap sa'at selaloe arah djiwanja, hingga sampe bikin 'ntjik Ting-liang tida enak makan dan tida njenjak tidoer, saben kali tjomelin dan marahin serta larang Yong-han kaloe ar dari pintoe roemah.

„Pik-lian, Pik-lian,” begitoelah Yong-han saben-saben oelangkan itoe nama dengan moeloet kemak-kemik, saolah-olah dengan sedjatinja ia aken oekir itoe nama dalem hatinja. Kamoedian ia laloe bersenjoem sendiri apabila dengan mendadak bajangannja itoe gadis seperti mendeketin padanja.

SANG malem baroe djam 10, tapi kaada'an di sepandjang djalanan soeda sepih sekali. Begitoepoen di gedongnja 'ntjik Hwie-bing, soeda soenji, semoea orang roepanja soeda pada tidoer katjoeali Pik-lian sendiri kliatan menjoelam di bawahnja itoe sinar lampoe di kamarnja.

Kerna di atas oedara ada dilimpoetin oleh mendoeng, itoe maleman hawa ada kliwat panas maka Pik telah pentang djendelanj.

Pik poenja djari-djari tangan memaenan sama itoe djaroem dan itoe soetra, tapi hatinja melajang-lajang dan kenang-kenangkan pada apa-apa jang tjoema tinggal bajangan sadja.

„Kenapa akoe lepaskan ? " begitoelah ia kata dalem hati. „Sekarang sekarang akoe tida bisa memandeng poelah itoe iapoenja pengawakan, tida dapet denger poelah itoe iapoenja soera-soera"

Pik djadi semingkin terpekoer dan termenoeng dan kamoedian baroe tersedar kapan itoe tangannja soeda melantoer dan toesoek djarinja sendiri.

„Hoho ! " mendadak moentjoel itoe soera tertawa dari loear itoe djendela. „Hati-hatilah, itoe djaroem nanti dari djari bisa menemboes di hati."

Pik djadi amat kaget. Ia laloe menengok dan lantas dapet menampak di itoe djendela, menondjol dari itoe renggangan kaen tebengan, ada kliatan kepalanja Yong-han jang menondjol dengan moeloetnja sambil bersenjoem. Pik laloe djebiken bibinja, meminta ia djangan oetjapken soera keras.

Marika tida lantas oetjapken sepatah perkata'an laennja katjoeli adoe masing-masing poenja sorot mata.

Kamoedian Pik hampirin ia dan kata : „Nko, ada apa kau ka mari ? "

„Akoel maoe bajar djandji"

Dengen sinar mata jang tadjem Pik awasin padanja.

„Djandji, djandji apa ? " Pik menanjah poelah.

„Akoel toch pernah djandji aken kombali poelah di sini, boeat kau borgol dan sekep kombali dalem itoe kamar ? "

Pik bersenjoem : „Ikan terlepas di laoetan, masah maoe kombali dalem tempajan lagi; boeroeng terlepas

di oedara, masah maoe kembali dalem koeroengan poelah."

„Itoe ikan boekan terlepas di tengah laetan, tapi tjoema pindah dari satoe tempajan ka laen tempajan; itoe boeroeng boekan terlepas di atas oedara, tapi tjoema dari satoe koeroengan pindah ka laen koeroengan."

„Apa kau artiken ini ? ”

„Kalo minggoe doeloe 'ntjik Hwie-bing koeroeng dirikoe, adalah dari kemaren ajahkoe sendiri jang ganti koeroeng dirikoe dengan didjaga bebrapa orang ”

„Kenapa begitoe ? ”

„Sebab 'ntjik Hwie-bing telah bersoempah bahoea ia aken telen boelet, telen hidoep-hidoep pada dirikoe," katanja Yong-han lebih djaoe. „Maka ajahkoe laloe pendjara dirikoe, kerna koeatir akoe nanti kloearan dan nanti kena tertjengkerem oleh ajahmoe."

„Dan toch kau sekarang ka mari Oeler tjari pentoeng ? ”

„Sebab akoe tida krasan di itoe tahanan baroe; akoe lebih krasan di sana, itoe roemah ketjil di podjok blakang ”

„Ach ” Pik bersenjoem. „Tapi, tapi itoe gila sekali ”

„Tapi, tapi ” belon sampe Yong-han bisa landjoetken oetjapannja, mendadak sasa'at mana laloe terdenger treakan : „Maling ! Maling ! ”

Dengen sakedjap di sakiternja itoe gedong djadi geger. Dengan paras poetjet Yong-han laloe melorot dari itoe djendela, melariken diri dengan dikedjer oleh doea orang jang roepanja pendjaga dari itoe gedong.

Pik djadi bergoemeteran dan hatinja berdebar-debar keras koetika mengataoein bahoea Yong-han masih da-

lem kepoengannya itoe boedjang-boedjang di sitoe jang soeda pada mendoesin.

Dengen goegoep Pik laloe boeka pintoe kamar dan ka loear. Tapi baroe moentjoel ia telah berpapasan sama ajahnja.

Pik djadi kliatan poetjet, goemeteran dan kringet dingin telah membasahin pakeannja.

„Pik, baroesan ada maling intip-intip di kau poenja djendela ? ” menanjah 'ntjik Hwie-bing.

„Tida akoe tida dapet liat, ” saoenja.

Kamoedian Pik djadi sedikit legahan koetika 'ntjik Hwie-bing tida menanjah lebih djaoe dan lantasi tinggalkan itoe roeangan kamar, paranin itoe orang-orang jang masih geger di loear.

BRAPA malem berselang, brapa malem telah diliwatin dengan zonder ada kadjadian apa-apa, hingga dari malem jang biasa gelap-goelita, achirnja sampelah di itoe malem dari maleman tanggal limablas Im-lik jang gilang-goemilang, kerna itoe koetika djoestroe di atas oedara ada bertachta itoe dewi Boelan-poernama jang sedeng oendjoeken romannja jang boelet dan lagiinja tida teraling oleh mega-mega.

Seperti sari-sarinja, di maleman begitoe, satelah abis pasang hio di itoe medja sembahjangan aboe leloehoer, di gedongnja 'ntjik Hwie-bing laloe kadengeran soeara gamelan jang dipaloe dengan dibarengin sama soeara bertjanda dan soerak-soerak dari sobat-sobatnja jang pada sinting lantaran terlaloe banjak tengah minoeman.

Di maleman terseboet poen tida dikatjoeliken. Di roeangan depan dari gedongnja 'ntjik Hwie-bing poen tertampak bahoea ada banjak sobat-sobatnja jang pada koendjoengin, boeat berdjamoe arak dan sambil meliat

mendjoetnja itoe tandak dan dengerin soearanja itoe gamelan.

Biasanja di waktoe begitoe Pik ikoet riboet bantoe koki-koki di dapoer boeat sediaken makan-makanan jang ledzat. Tapi itoe maleman Pik kerem dirinja dalem kamar, di mana dengan sambil menoenng-menoeng ia awasin menaeknja itoe dewi Boelan, jang dengan sedikit dari sedikit, dengan pelahan sekali hingga tida tertampak, dari djoeroesan wetan itoe poetri malem naek dan semingkin naek ka djoeroesan koelon.

Dalem kaada'an mana, kapan Pik mengawasin, tegesken dan semingkin tegesken, itoe tjedokan-tjedokan item dari toeboehnja itoe remboelan jang boelet, itoe tjedokan-tjedokan jang meroepaken itoe sepasang mata dan satoe moeloet manoesia, mendadak Pik menampak itoe seperti liat bahoea itoe ada seperti parasnja Yonghan jang lagi bersenjoem. Dan apabila itoe angin malem jang bersilir-silir telah tampek moekanja, baroelah ia sedar dari menang-menoengnja dan lantass bersenjoem sendirian

„Ach, kau begitoe soeka bertjanda sendirian sama sang dewi Boelan" begitoelah satoe soeara jang pelahan sekali telah bikin terkedjoetnja itoe nona.

„Eh, eh, kau moentjoel lagi" 'nko Yonghan" Pik menegor koetika meliat jang oetjapken itoe soeara ada Yonghan sendiri sambil tondjolken kepalanja di podjok djendela.

„Ja" saoenja Yonghan dan laloe melompat ka dalem.

„Kenapa kau lantjang masoek ka mari" ? " Pik menegor.

„Kau toch tida ingin akoe nanti dikepoeng poelah sebagai maling ? "

„Tapi" dan ada apa kau brani ka mari lagi ? "

„Akoë ditoentoen oleh itoe dewi Boelan," katanja Yong-han lebih djaoë sambil toedingken djari teloen-djoeknja di djoeroesan itoe remboelan poernama. „Itoe tjedokan-tjedokan item di sana, tadi telah meroepaken kau poenja sepasang mata dan bibir, bersenjoem dan kedipin padakoe dan laloe toentoen padakoe ka mari."

Pik bersenjoem dan laloe menjaoet : „Ja, ja, ka mari boeat djoeal kau poenja salembaer djiwa

Yong-han tinggal bersenjoem sembari awasin itoe paras moekanja Pik jang tertodjo oleh sinarnja itoe boelan jang koening hingga itoe roman moeka kliatan goemilang seperti patoeng emas dari Ong Tjiauw-koen, itoe dewi dalem dongeng Tionghoa koeno.

„Kau sanget tida hargain djiwamoe," kamoedian Pik kata poelah. „Kau denger, di roeangan depan sedeng ramenja orang berdjamoe arak; sigralah berlaloe dari sini, kaloe kau tida ingin katimpah bahaja."

„Akoë tida taoë, brapakah harganja djiwakoe, sama djoeaga seperti akoë tida taoëin bahoea brapakah harganja kau poenja sinar mata, itoe sorot mata jang soeda sedari brapa hari akoë telah tangkep dan koeroeng dalem lapangan hatikoe bersama-sama itoe bajangan dari kau poenja ka'agoengan, bajangan mana saben ketikan seconden seperti selaloe bergontjang-gontjang dalem kalangan hatikoe dan seperti saben sa'at bisikin sang koeping : 'Nko, kenapa kau kerem dirimoe di sini sadja, kenapa kau tida sambangin roemahkoe?' Atawa kaloe tida begitoe, dengen sawat-sawat itoe bajangan kau koemandangkan kombali kau poenja oetjapan-oetjapan kapan hari : 'Ikan terlepas di tengah laoetan, masahtah maoë kombali lagi dalem tempajan; boeroeng terlepas di atas oedara, masahtah maoë kombali poelah di dalem koeroengan'. Oh, itoelah jang bikin akoë saben kali menoenng-menoeng, loepa segala

apa, loepa apakah akoe ada berdjiwa dan loepa brapa-
kah harganja soekma itoe."

„Kau pinter mendongeng" saoenja Pik den-
ngen moekanja berobah merah — merah seperti koelit-
nja itoe djamboe dersana jang sedengnja mateng.

„Ja, ja, itoelah memang dongeng jang lebih moe-
loek dari dongengan, tinggi lebih tinggi dari itoe toe-
djoe sorga," katanja Yong-han lebih djaoe. „Dan ba-
gimana kau nanti aken samboet kaloe akoe kata : 'Nona
Pik, kau tjintain akoe' ? "

„Akoen poen baroesan meliat bahoea itoe tjedok-
tjedokan item di itoe boelan poen seperti meroepaken
kau poenja mata dan kau poenja bibir jang kedipin
dan senjoemin dirikoe" saoenja Pik dan laloe
semboeniken moekanja di oedjoeng itoe lemari jang
berdiri di seblahnja.

Yong-han deketin padanja, tjoem dan laloe kata :
„Tjoekoep, ini penjaoetan soeda sampe tjoekoep ber-
harga, lebih berharga dari pada itoe soekma jang
menaeng di dalem toeboehkoe."

Marika kamoedian lantaspada boengkem.

„Kau pernah kata bahoea kau terpendjara oleh ajah-
moe, kenapa sekarang kau masih bisa lolos ka mari ? "
Pik kamoedian berkata poelah.

„Marika boleh djaga kaloe akoe lagi makan, mandi
atawa boewang-aer atawapoen marika djoega bisa dja-
ga di waktowetengah malem akoe kloear pintoe; tapi
marika tida bisa djaga kapan akoe ambil djalan dari
woewoengan roemah, dengen boeka genteng, meram-
bat toeroen dari itoe poehoen sawo, kamoedian pergi
ka mari."

„Ach, kau anak nakal" Sigralah berlaloe dari
sini, akoe koeatir ajahkoe poenja orang-orang nanti
pergokin kita."

Yong-han mengintip ka loear dari renggangannya itoe kaen tebengan djendela, satelah mana paras moekanja lantass berobah sanget poetjet.

„Pik, tjilaka,” Yong-han kata sambil berbisik; „liat itoe di sana, di bawahnja itoe poehoen lengkung roepanja ada brapa bajangan orang jang roepanja se-ngadja toenggoein padakoe.”

Kapan Pik poen telah menjaksiken itoe, ia poen laloe goemeteran dan parasnja berobah poetjet seperti mait.

„Nko, ini malemlah adanja kita poenja hari pengabisan,” katanja itoe nona dengan bergoemeteran dan laloe toeboehnja lemes seperti tida bertoelang.

„Djangan takoet,” katanja Yong-nan dengan sabrapa bisa tetepken berdebarnja sang hati.

„Bagimana kau moesti berboeat boeat bisa kaloear ? ” Pik menanjah.

Yong-han tida menjaoet, tapi poeter matanja di sa-koeliling itoe kamar, ka atas dan ka bawah. Ia pikir, boeat bisa kaloear dari pintoe, initan ada sama sadja seperti oeler maoe tjari pentoeng, kerna di roeangan tengah, di mana ini pintoe kamar ada menemboes, djoestroe masih rame dengan orang mengomong.

Kamoedian Yong-han ambil poetoesan aken melompat dari itoe djendela dengan gadeken sang djiwa sama nasib, speculatie antara mati dan hidoep.

„Djangan ” Pik glandotin padanja; „marika roepanja soeda bersedia boeat samboet kau poenja kaloear.”

„Kapan marika lagi dalem kaada'an begitoe roepa, adalah di roeangan depan 'ntjik Hwie-bing telah dipanggil oleh satoe djagonja dengan tanda kedipin mata.

'Ntjik Hwie-bing laloe menjamperin itoe djago.

„Yong-han anterin djiwanja sendiri; sekarang berada dalem kamarnja Pik-lian," itoe pahlawan laloe bisikin koepingnja 'ntjik Hwie-bing. „Di loear akoe soeda atoer brapa kawankoe mendjaga; marihlah sekarang kita masoek ka roeangan dalem, ketok Pik poenja kamar."

„Masah begitoe ? " 'ntjik Hwie-bing menjaoet dengan perasa'an sangsi.

„Selamanja kita toch belon pernah berdjoesta ? "

Dengen diam-diam kamoedian 'ntjik Hwie-bing masoek di roeangan pertengahan bersama itoe pahlawan, kamoedian ketok pintoe kamarnja sang poetri.

„Ja," dari dalem Pik menjaoet dengan soeara jang tida lampias.

„Boekalah; kenapa kau mengerem dalem kamar, apa kau sakit ? " 'ntjik Hwie-bing kata.

Sampe brapa sa'at baroe kadengeran Pik memboeka grendelnja itoe pintoe kamar. Kamoedian kapan daon pintoe itoe kamar soeda terpentang, 'ntjik Hwie-bing tida brani gegabah masoek, katjoeali Hong-hwie, itoe djago, laloe dengan sebat menerobos masoek sambil hoenoes iapoenja sendjata, satelah ini baroelah 'ntjik Hwie-bing baroe brani ikoet masoek.

Zonder banjak kata lagi dan tida maoe boewang banjak tempo, 'ntjik Hwie-bing dan Hong-hwie laloe preksain itoe roeangan, samentara Pik tjoema tinggal awasin, berdiri dengan kringet dingin berontosan di se-loeroeh toeboehnja.

Lemari diboeka, segala apa disingkapin, tapi 'ntjik Hwie-bing dan Hong-hwie tida dapetken orang jang ditjari.

„Pik," kamoedian dengan paras moeka jang keren 'ntjik Hwie-bing hadepin anaknja, „siapa baroesan masoek ka mari ? "

Itoe oetjapan dari ajahnja ada saolah-olah gledek jang menjamber hatinja, hingga Pik djadi semingkin poetjet. Tapi broentoeng achirnja ia toch bisa djoega tetepken hatinja.

„Tida, akoe tida liat ada orang masoek ka mari ...
.....” kamoedian Pik menjaoet.

„Tida ada ? Djangan djoesta !” 'ntjik Hwie-bing menjentak dan laloe tjekek lehernja Pik-lian boeat brapa sa'at, kamoedian kata poelah : „Bilang teroes terang ...
.....”

„Tida ada” Pik menjaoet poelah dengan sambil gojangkan kepalanja.

'Ntjik Hwie-bing laloe awasin Hong-hwie dengan sikep menanjah.

„Heran, apa ia setan jang bisa mengilang ?” Hong-hwie laloe menggrendeng sendiri.

„Brangkali kau orang sendiri jang bajangkan pemandangan jang tida-tida,” 'ntjik Hwie-bing kata poelah.

„Tapi kita baroesan meliat boekan dalem impian, dalem melek dan dalem kaada'an biasa,” saoenja Hong-hwie.

„Tapi terlaloe banjak tengak arak ?” 'ntjik Hwie-bing kata poelah, kamoedian laloe balik awasin dengan tida berkesip moekanja Pik jang ditoendoeken.

„Kenapa dari tadi kau kerem dirimoe dalem kamar, tida seperti sari-sarinja kau biasa soeka bantoe kaprepotan di dapoer,” 'ntjik Hwie-bing menanjah padanja.

„Dari tadi sore akoe tida enak badan, maka berbaring sadja di pembaringan,” Pik menjaoet.

„Ja, dengan boeka djendela boeat tjari masoek angin ?”

„Sebab rasaken badan kliwat panas”

'Ntjik Hwie-bing laloe pegang djidatnja sang anak, dan betoel ia rasaken bahoea itoe toeboeh lagi panas-dingin tida karoean.

„Tidoerlah lagi,” kamoedian itoe orang toea berkata; „ini djendela moesti ditoetoep, biar angin djahat tida masoek.”

Hong-hwie laloe menglojor pergi dengan sambil gigit djari. Sasampenja di loear ia laloe seselken brangkali itoe sang kawan-kawan jang teledor mengawasin. Tapi itoe kawan-kawan di loear bersoempah bahoea marika belon pernah sakedjap sadja tida intjerken matanja di itoe djendela kamar.

ESOEK paginja, kapan 'ntjik Hwie-bing telah bisa mendoegah dan memikir sampe di sitoe, jalah dengan djalan dari itoe lobang pian dan memboeka genteng orang bisa lolos dari itoe kamar, sigra ia laloe koendjoengin roemahnja luitenant Ting-liang.

„Kong-sie, biarpoen kau koeroeng Yong-han dalem satoe kamar jang oepama dilapis oleh toedjoe lapis besi, tapi kaloe akoe maoe akoe masih bisa boeat tjingtjang iapoenja toeboeh hingga djadi frikadel; tapi akoe tida maoe lakoeken kerna akoe memandeng dan indahken padamoe,” begitoelah katanja 'ntjik Hwie-bing dengan mata merah. „Maka itoe kau haroes pikoel menangoeng iapoenja segala perboeatan; dan kaloe kau tida mampoe, kau moesti oesir pergi ia djaoe-djaoe dari ini kota, soepaja terindar dari akoe poenja pembalesan.”

„Akoel tida mengerti sama kau poenja oetjapan ini?” saoenja 'ntjik Ting-liang dengan heran. „Akoel toch soeda sanggoepin, bahoea apa jang ia bisa berboeat terhadep padamoe, itoelah tjoema bisa kadjadian itoe satoe kali sadja, serta lebih djaoe akoe sanggoep boeat

djaga padanja seperti angon itoe kambing, tida aken satoe perboeatan ia bakal bisa lakoeken di loear akoe poenja taoe."

"Jang kau angon boekan satoe kambing, tapi satoe setan alas; brapa malem beroentoen ia masih tjoba maen gila dalem roemahkoe!"

"Akoe lebih heran lagi sama omongan kau ini?"

"Akoe tida memaen; inilah ada peringetan jang pengabisan kali boeat kau, kong-sie, jalah kau oesir Yonghan kloear dari ini kota atawa akoe sendiri jang toeroenin tangan boeat adjar adat padanja."

"Kaloe akoe djandji sanggoepin boeat djaga padanja hinga tida satoe ketikan djam ia bisa terlepas dari kita poenja mata?"

"Akoe pertjaja kau soeka lakoeken itoe, tapi kau tida mampoe; brapa kali lipet ia ada lebih tjerdik dari kau poenja pendjaga'an."

"Ach, 'nko Hwie-bing, kau digoda sama kau poenja bajangan sendiri"

"Boekan digoda sama bajangan sendiri, tapi digoda sama iapoenja tingkah lakoe jang maein akoe poenja poetri"

'Ntjik Ting-liang djadi tjelengap.

"Bagaimana bisa kadjadian begini?" achirnja ia menanjah.

"Tjoema itoe setan sendiri jang taoe!"

'Ntjik Ting-liang toendoeken kepalanja dan memikir.

"Tapi akoe rasa kau poenja perminta'an baroesan ada kliwat dari wates; tida aken ada satoe ajah jang bisa lakoeken itoe!" achirnja 'ntjik Ting-liang kata lebih djaoe dengan sengit.

"Oh, begitoe, kong-sie," saoenja 'ntjik Hwie-bing dengan sambil anggoet-anggoetken kepalanja dengan roman jang bengis; „baeklah, kau moesti tanggoeng

sendiri kau poenja oetjapan ini dengan risico jang kau tida bisa doegah lebih doeloe."

Zonder kasi slamet tinggal lagi 'ntjik Hwie-bing laloe tinggalkan itoe roengan.

Satelah itoe tetamoe berlaloe, 'ntjik Ting-liang terpekoer sakean sa'at dan laloe panggil Yong-han.

„Kau berboeat apa lagi sama Hwie-bing ? " dengen moeka bengis itoe ajah menanjah.

„Tida apa-apain lagi padanja," saoenja Yong-han.

„Djangan djoesta ! " itoe ajah menjentak. „Boekan soeda brapa malem ini kau sering koendjoengin roemahnja ? "

„Ja, 'tia."

„Ini kau bilang tida 'apa-apain' ! ? "

„Ja, akoe tida apa-apa katjoeali boeat hatoerken trima kasi sama Pik-lian"

„Siapa Pik-lian ? "

„Iapoenja poetri"

„Inilah satoe djawaban jang tjoekoep koerang adjar" ! " Dengen sengit 'ntjik Ting-liang laloe ketoken itoe batang hoen-tjwee di kepalanja itoe anak.

„Tapi, inilah ada djawaban jang teroes terang, 'tia," saoenja Yong-han sambil oetjel-oetjel kepalanja jang bendjoel dan laloe toetoerken lebih gjaoe hal oeroesanja 'ntjik Hwie-bing telah djebak dan tahan padanja serta hal Pik poenja perteloengan. „Tjoba kau timbang, 'tia, boekankah Pik ada seperti itoe dewinja kembang Trate ? Apakah salahnja kaloe akoe simpen iapoenja sorot mata di antara manik matakoe, tjang-tjang dengen tali jang aloes — lebih dari apa jang bisa dibilang aloes — pada poesatnja sang hati ? "

„Dan lantass kau kandoeng niatan boeat menikah padanja ? "

„Akoë tjoëma menjinta, belon tjoba pikir boeat bisa menikah padanja.”

„Lebih gila dari ini tida ada !” 'ntjik Ting-liang ber-seroeh dan laloe ajoen iapoenja hoen-tjwee hingga bikin laen bendjoelan di kepalanja Yong-han.

Satelah mana 'ntjik Ting-liang laloe gebah anaknja menjingkir, kamoedian apabila ampir satengah harian ia kenjang terpekoer, ia laloe koendjoengin gedongnja 'ntjik Hwie-bing.

Antara omong-omong kamoedian 'ntjik Ting-liang ada kata : „Akoë soeda oeroes itoe anak; akoë dapet tace bahoea ia ada menjinta sama poëtrimoe. Inilah ada satoe hal kabetoelan sekali, jalah marihlah kita djodoken marika dan semoea kita poenja perkara lantas beres sendirinja.”

„Hoho !” 'ntjik Hwie-bing bersenjoem singa. „Kau mengharep menetesnja aer 'mboen di waktöe siang-hari bolong. Kaloe oepama nanti akoë katemoe moeka sama ia, akoë nanti beset koelitnja, koenjah dagingnja dan iroep darahnja, bagaimana akoë bisa meliat ia dja-di akoë poenja anak mantöe ?”

'Ntjik Ting-liang djadi sanget bergidik apabila ia memandeng paras moekanja 'ntjik Hwie-bing.

„Itoe anak soeda tida mempoenjain kabedjikan, ia soeda langgar kasopanan, tida ada laen pengampöenan salaennja hoekoëman potong kepala !” 'ntjik Hwie-bing kamoedian kata poelah.

„Hahaha !” 'ntjik Ting-liang achirnja braniken hatinja boeat tertawa dengan hati panas. „Djangan omongken nal kabedjikan, 'nko Hwie-bing; kabedjikan ada omong kosong. Kau djangan marah, 'nko Hwie-bing, kita moesti bilang dan akoëh teroes terang bahoea kita poenja kabedjikan ini ada palseo, kabedjikan boeat sawenang-wenang, kabedjikan koelit-bibir dan tjoëma boeat pen-

tang pengaroeh, pengaroeh boeat meroegiken laen orang. Anak-anak moeda jang tjoema menjintain satoe gadis kita koetoe marika ada rendah, tapi bagaimana kita mae kataken diri sendiri jang biasa soeka beli dan lakoeken paksa'an boeat rampas orang poenja anak-bini? Hoho! inilah kabledjikan boeat menang sendiri!"

'Ntjik Hwie-bing laloe dongaken kepalanja sambil kredép-kredépken matanja, lajangken pikirannja pada apa jang dibilang kasopanan dan kabledjikan. Samentara 'ntjik Ting-liang poen demikian.

Kasopanan Tionghoa jang tingi, kabledjikan Tionghoa jang mentereng, kaloe sekarang djadi roesak adalah lantaran didjalanken oleh orang-orang dari type seperti 'ntjik Hwie-bing dan 'ntjik Ting-liang, boekan salahnja itoe anak-anak moeda.

Memang tertjiptanja kasopanan jang aseli boekan tjoema dari pikiran-pikiran hanja poen moesti dengan tjonto-tjonto, model dari orang jang diseboet bapa kapada anak-anaknja.

„Hanaha!" achirnja 'ntjik Hwie-bing tertawa. „Baroelah sekarang kita berhadepan sama satoe toea bangsa jang kenal diri! Ja, ja, dan abis bagaimana kau mae atoer, kong-sie?"

„Sabagian besar boeat ini ada terserah kepadamoe sendiri."

„Ia moesti minta ampoen dengan tiga kali pay dan tiga kali kwie padakoe, baroelah akoe nanti soeka timbang kau poenja pemitjara'an baroesan."

Kapan kamoedian itoe pemitjara'an sampe di achirnja, 'ntjik Ting-liang laloe poelang aengen moeka berseri.

Kamoedian kapan ia ia soeda senggang, laloe panggil Yong-han menghadep di depannja, pada siapa ia

taloe toetoerken kainginannya ia dan kainginannya 'ntjik Hwie-bing.

„Tia, boeat bikin akoe moesti minta ampoen dengan sambil tiga kali pay-kwie; inilah ada sama sadja dengan itoe kainginan boeat minta satoe ajam djago djadi ajam babon," saoenja Yong-han. „Ako poenja ka-angkoehan dan deradjat masih ada lebih tinggi dari apa jang ia poenjain."

„Dan toch kau sir-sirin iapoenja anak ? "

„Ja, 'tia, dan itoe anak ada Pik-lian, boekan 'ntjik Hwie-bing," saoenja Yong-han. „Lebih djaoe, kita tjoema menjinta, kita belon pikir boeat menikah, ka-tjoeli kapan nanti 'ntjik Hwie-bing mendoesin bahoea sabenernja Yong-han tida bersalah, dan teroetama poen mendoesin bahoea dengan pendjara 'ntjik Liang-kwie, itoelah berarti iapoenja bangkroet, dan bangkroetnja ia poen berarti terlantarnya iapoenja 24 familie jang ada dalem perlindoengannya."

„Inilah satoe tantangan jang heibat padanja ! " 'ntjik Ting-liang berseroeh dengan mata mendelik. „Dengen ini poetoesan, berarti kau moesti korbanken kau poenja kadoedoekan sebagai anaknja satoe luitenant ! "

IV

„Ini loeda tjoema bisa dipesoet linjap dengan tetesan darah!" begitoelah 'ntjik Hwie-bing berkata dalem hatinja sendiri. „Akoë moesti tjari itoe doea manoesia, beset koelitnja dan peres darahnja boeat tjoetji ini hina'an."

SAMPENJA itoe warta tentang hal disingkirnja Yonghan dari Rembang, 'ntjik Hwie-bing satiap hari laloe tertawa dengan hati legah, tapi padahal linjapnja itoe pamoeda sabenernja masih aken djadi satoe rintangan boeat iapoenja djalan.

Hari-hari jang meliwatin minggoe dan boelan achirnja sampelah meliwatin apa jang dibilang taoen.

Begitoepoen Pik poenja nasib, dari itoe iapoenja hari pertoendangan sama poetranja majoor dari bangsa Tionghoa di Semarang, achirnja sampelah itoe harian penetapan boeat ia menikah.

Masih djaoe hari gedongnja 'ntjik Hwie-bing soeda dipadjang bagoes sekali dengan goenaken boekan sedikit oewang.

Bangsa Timoer, teroetama bangsa Tionghoa, ada terkenal sekali soeka berlakoe amat rojal dalem oeroesan pesta pernikahan. Oepatjara jang rame, menggemperken pendoedoek seloeroeh kota, jang ramenja bisa melebihi pasar malem, inilah sering diboeat bangga oleh bangsa kita.

'Ntjik Hwie-bing tida terkatjoeali. Sedari masih pagi sekali itoe harian di iapoenja gedong soeda teramat riboet dan ramenja.

Achirnja kemanten lelaki jang ditoenggoe telah sampe. Kamoedian kapan marika, itoe sadjodo kemanten, soeda selesihken sembarang sama leloehoer dan menghormat sama papa-mama dan laen-laen familie, oleh

'ma djomblang marika laloe dibawa ka klenteng dan di brapa roemah dari familie jang ada piara aboe le-loehoer.

Kemanten lelakinja itoe waktoe ada memake pakean seperti keizer Khong-hie dari itoe karadja'an Tjing, samentara Pik dipakein itoe pakean seperti satoe princess dari Astana Terlarang, memake koen dari toedjoe lapis soetra dan kepalanja memake itoe kopiah jang lebih mirip dinamaken satoe astana di atas kepala dari pada diseboet topi kemanten prempoean, serta bagian moeka dari itoe astana kepala mana ada tertjantoe poeloehan rentjengan cystal jang tjoekoep menoetoepin seloeroeh moekanja; inilah perhiasan jang seperti mengoendjoeken kabengisannja peradatan di itoe koetika, sampe di harian menikah, di harian bertemoe, satoe gadis masih disikep matanja boeat bisa menampak bagimanakah tjetjongornja sang soeami.

Di koetika itoe kemanten aken dinaeken itoe kreta boeat pergi ka klenteng, dari itoe rentjengan crystal jang menoetoepin moekanja Pik tertampak seperti ketesken tetesan aer bening jang berketes-ketes toeroen ka boemi

Kerna matanja Pik dikrobongin oleh itoe rentjengan crystal, ia tida taoe kaloe di sampingnja itoe djalan, di deket ia, ada satoe lelaki jang berpakean Boemipoe-tra telah ikoet menetesken aer-mata sambil tekep dadanja dengan sang tangan.

Perkawinan di atas sabenernja tida di'ingin oleh 'ntjim Hwie-bing, iboenja Pik, kerna biarpoen Song-ling, itoe kemanten lelaki, ada anaknja satoe majoor jang kaja besar, tapi ia ada satengah gila (idiot).

Sabelonja terdjadi itoe pernikahan, brapa kali 'ntjik dan 'ntjim Hwie-bing telah terbit berbantahan keras, tapi toch tida ada satoe orang laen jang bisa toen-

doeken 'ntjik Hwie-bing poenja gila-basa, kamaroek djadi besannja majoor.

„Kau toea bangka tida kenal diri, boeat tjoema toeroetin kau bisa berbesan sama satoe majoor, kau moesti korbanken anak'koe jang tinggal satoe-satoenja !” begitoelah 'ntjim Hwie-bing membantah. „Liat, akoe nanti bawa minggat anak'koe; akoe tida soedi mempoenjain mantoe gila, kerna anak'koe nanti boleh mati mereres!”

„Hahaha !” 'ntjik Hwie-bing menjengir. „Semoea prempoean memang pikirannja seperti kau.”

KAPAN di siangnja ada begitoe rame, pada malemnja, pesta di gedongnja 'ntjik Hwie-bing poen djadi terlebih rame lagi, kerna salaennja itoe banjak matjem tetaboehan ditjampoer djadi satoe, poen itoe malem ada dipasang kembang api besar hingga menarik riboean penonton dan pada begroemoen saolah-olah semoet.

Kapan kemanten lelaki lagi didjamoe arak di roeangan depan sama banjak tetamoe-tetamoe jang pada bergoembirah, itoe malem adalah Pik semboeniken dirinja di kamarnja, boeat peres aer-matanja.

Itoe koetika, tatkala Pik lagi semboeniken moekanja di atas bantal, mendadak di sampingnja ada melajang djatoh satoe batoe jang diboengkoes sapotong kertas poetih.

Pik terkedjoet, ambil itoe dan satelah boeka itoe ia dapet menampak bahoea itoe kertas ada terdapat toelisan tangan jang berboenji :

Dateng di pekarangan blakang, podjok wetan dan di depan itoe kamar kosong, itoe kamar pendjara, — Han.

„Inilah tentoe Yong-han,” Pik laloe kata sama dirinja sendiri.

Pik kapingin tida aken ka sana, tapi achirnja ia toch ka sana djoega, maski berlawanan sama kamaoeannja.

Dengen diam-diam Pik laloe mengilang dari kamarnya dan satelah sampe di itoe tempat, ia telah dibikin terkedjoet oleh satoe orang Boemipoetra jang dengan mendadak telah pegang poendaknja.

„Pik, djangan kaget," begitoe itoe orang laloe kata, dan Pik laloe ilang kagetnja koetika kenalin bahoea itoe soeara ada soearanja Yong-han.

Marika laloe ambil tempat doedoek di itoe akarnja poehoen belindjo jang pada menondjol ka atas.

„Berboelan-boelan akoe telah mengoembarah di loearan, teroesir dari familie," begitoeelah Yong-han moelai menoetoer. „Sabelonnja tinggalken ini kota, berkali-kali akoe kapingin katemoe moeka lagi sekali kapadamoe, tapi, helaas ! itoe telah sia-sia hingga bikin akoe berlaloe dengan penasaran."

„Tentoe sadja kau tida bisa katemoeken padakoe," saoenja Pik, „kerna sadjek itoe malem, kau bisa lolos dari itoe lobang pian, ajahkoè laloe pendjara padakoe seperti persakitan."

„Ja, ja, ini poen akoe soeda doegah," kata poelah Yong-han. „Akoè sabenernja soeda berada di tempat jang djae dari sini, tapi matakoe seperti selaloe memandeng kau di sini dan koepingkoe senantiasa koemandangkan kau poenja soeara-soeara saolah-olah akoe tjoema terpisah brapa depa dari ini kadiaman kau. Maka djangan heran kaloe warta kau poenja pernikahan sama poetranja satoe majoor poen bisa sampe djoega di dalem telingakoe."

„Dan kau lantas ka mari ? "

„Ja, Pik, dengen hati jang panas sebagai barah, perih seperti dipantek pakoe dan lemboet seperti telur diremes tangan"

„Dan kau aken berboeat apa ? ”

„Akoë tida aken berboeat apa katjoeali tjoema kapingin liat bahoea kau broentoeng; tapi, Allah ! akoë liat, waktöe kau memake itoe makota kemanten di atas kau poenja kepala, akoë menampak itoe rentjengan crystal senantiasa tetesken berketes-ketes aer djernih saolah-olah itoe perhiasan ada boemboengan jang mengalirken aernja satöe soember ”

„Dan itoe soember ada dari lobang-lobang dari hatiköe jang terbelah ”

„Itoelah akoë soeda doegah; dan bagaimanakah sekarang kau ? ”

Pik djawab itoe pertanja'an dengan soearanja itoe iapoenja tetesan aer-mata jang djatoh di boemi.

„Akoë ridlah, akoë nanti oeroekin itoe hati jang loeka dengan pengorbanan, dan sirem itoe sakit-hati dengan aer-mata, apabila akoë poenja ka mari telah menampak bahoea kau bersenjoem; tapi sekarang sebaliknya, itoe hati jang loeka djadi penasaran, itoe sakit-hati djadi panas-hati jang meloeap di seloeroeh sanoebariköe ” begitoelah Yong-han berkata lebih djaoe. „Bilang, Pik, kau masih tjinta padaköe ? ”

„Akoë toch belon pernah tarik balik itoe ? ”

„Marihlah minggat, tinggalken ini roemah tjilaka, tinggalken itoe orang gila.”

Pik laloe pentang lebar matanja.

„Akoë poenja tjinta boekan boeat wadjibken kau bawa minggat padaköe,” kamoedian Pik menjaoet.

„Tapi akoë poenja katjinta'an jang dalemnja lebih dalem dari dasar laoetan, tinggi lebih tinggi dari itoe sorga, loeas lebih loeas dari ini djagad, wadjibken akoë moesti lindoengin padamöe ”

„Tapi itoe katjinta'an jang begitöe loeas, boekan tjoema haroes lindoengin dirinja. Pik-lian, tapi poen

teroetama moesti lindoengin iapoenja nama, kasoetjian dan kabaktian. Tida, kau haroes tarik balik itoe oetjapan."

"Tida aken ada hatinja satoe penjinta bisa lakoe-ken itoe, katjoeali kapan itoe ada boeat kau poenja kabroentoengan."

"Pengorbanan sanggoep lakoeken itoe"

"Korbankan kau pada satoe orang gila?"

"Boekan, itoe ada akoe poenja oeroesan sendiri; kau tjoeama perloe korbankan kau poenja kapentingan sendiri"

Marika kamoedian lantasi pada boengkem dan setaetoe marika soeda tetesken brapa riboe tetes aer-mata di antara itoe gegelapan.

"Ja, Pik, akoe korbankan segala apa, tapi akoe tida korbankan itoe kau poenja bajangan jang soeda teoekir dalem hatikoe" achirnja Yong-han berkata. "Biarlah kau broentoeng" Setelah oetjapken ini, dengen sebat Yong-han laloe mengilang.

SAMPE liwat tengah malem itoe perdjamoean di gedongnja 'ntjik Hwie-bing masih berdjalan rame; soearanja pendjoedi-pendjoedi jang berseroeh-seroeh, soearanja pemaboekan jang pada sinting, soeara tertawa-tawa dari orang jang pada menandak (mengigel) dan sebaginja, masih belon koerangan.

Katjoeali Song-ling, itoe kemanten, begitoe lontjeng soeda menandaken djam 12 tengah malem, oleh 'ma djomblang ia laloe dipersilahken masoek dalem kamar.

"He, mana kemanten prempoean?" begitoealah 'ma djomblang menanajah koetika masoek dalem kamar tida katemoeken Pik. "Biarlah, akoe pergi ka blakang, brangkali ia repot membantoe orang-orang dapoer."

Achirnja dalem itoe perdjamoean laloe terbit kagemperan koetika orang tida katemoeken kemanten prempoean, teroetama 'ntjik Hwie-bing djadi sanget iboek.

Kapan marika pada iboek, adalah itoe si gendeng Song-ling tinggal tjengar-tjengir : „Boleh djadi ia semboeniken diri kerna maloe.” Tapi kamoedian koetika sampe ampir djam tiga fadjar Pik masih belon ada moentjoel, dari tjengar-tjengir achirnja ia laloe mewek.

„Minggat ? ” begitoelah 'ntjik Hwie-bing menggrendeng sendirian dengan kringet jang berintisan di seloeroeh toeboehnja jang gemoek seperti babi.

Kapan ia lagi garoek-garoek kepalanja dengan sanget kabingoengan boeat mendoegah-doegah, mendadak 'ntjik Hong-hwie jang disebar boeat serep-serepin telah mengadep padanja dengan sambil angsoerken sapotong kertas, itoe potongan dari Yong-han jang baroesan dimasoeken dalem kamarnja Pik dengan perantara'annja itoe batoe.

„Bangsat ! ” 'ntjik Hwie-bing berseroeh dengan mata mendelik. „Di mana kau dapetken ini ? ”

„Di bawahnja itoe poehoen melindjo.”

„Ini tentoe soerat dari Yong-han ! Tida bisa salah lagi, pasti ia jang bawa lari gadiskoe ! Lakoeken pangedjeran di seloeroeh ploksok dari ini kota dan tjegat semoea post boeat kaloear kota ! Begitoe katemoe, panggah marika poenja kepala, oeroesan tinggal blakang ! ”

Luitenant Ting-liang jang itoe koetika belon poelang, poen djadi ikoet goepoe kerna 'ntjik Hwie-bing menempoeh padanja.

Antara djago-dagonja 'ntjik Hwie-bing laloe bakerdja actief dan dengan dibantoe oleh politie laloe mnggratak di gedongnja 'ntjik Ting-liang, di segala pe-

nginepan dan di segala roemah jang ditjoerigain, tapi semoea sia-sia, maski dari itoe tengah malem sampe pagi mentjari oebek-oebekan seperti ikan jang kakoe-rangan aer.

Maskipoen Song-ling satoe idioot, jang lantaran gendengnja hingga bertabeat seperti anak-anak, tapi ia poen mengerti bahoea linjapnja Pik ada satoe penghina'an bagi dirinja. Maka kaloe ia soeda liwatin itoe malem dengen menangis geroeng-geroeng, itoe pagi djoega ia laloe mengamboel, balik poelang kombali ka Semarang, menoempang itoe iapoenja kreta jang kemarennja bawa padanja, -kerna itoe waktoe belon ada spoor dan belon ada auto.

B RAPA hari berselang

'Ntjik Hwie-bing telah trima panggilan dari majoor Ing-liep boeat ia dateng di Semarang.

'Ntjik Hwie-bing soeda merasain glagat jang tida enak, tapi ia tida bisa berboeat apa katjoeali moesti dateng.

'Ntjik Hwie-bing jang biasanja bisa galak seperti matjan, tapi sekarang djadi poetjet dan koentjoep setelah berhadapan sama majoor Ing-liep jang djoestroe moerka.

„Satoe penghina'an besar, satoe penipoean!" begitoelah majoor Ing-liep berkata dengen bernabsoe. „Tida pantas satoe orang sebagai kau moesti lakoean ini perboeatan."

'Ntjik Hwie-bing mendjawab dengen merendah, toeterken sabenernja perkara apa jang ia taoe.

„Hoeh," majoor Ing-liep menjemprot dengen sambil boewang loedanja jang tersentor dengen angin jang itoe waktoe djoestroe menioep itoe loeda telah me-

namper moekanja 'ntjik Hwie-bing, „itoelah alesan-alesan djoesta; kau poenja deradjat tida lebih sebagi satoe germo jang maoe djoel soendel padakoe. Kaloe kau saorang terhormat, sedikit hari lagi akoe haroes denger bahoea kau soeda boeneh diri!”

Itoe majoor laloe tinggal masoek ka dalem, hingga di itoe roeangan tinggal 'ntjik Hwie-bing sendirian jang berdiri dengan moeka poetjet sebagi mait, dengan ditonton dan diqengekin oleh banjak tetamoe laen jang terdiri dari orang kaja-kaja jang djoestroe poen mertamoe di sitoe.

Nilah satoe nista'an besar bagi 'ntjik Hwie-bing. Dari ketjil sampe djadi toea bangka begitoe, belon pernah ia trima matjem hina'an sebagi ini hari, apalagi disemprot dengan loeda, inilah tida aken dapet perlakoean begini apabila boekan orang jang kliwat apes.

Dengen kepala jang poejeng seperti roda terpoeter, dengan hati jang panas sebagi barah dan dengan kringet jang berontosan seperti soember, 'ntjik Hwie-bing laloe tinggalkan itoe gedong dengan bawa poelang itoe nista'an besar.

„Ini loeda tjoema bisa dipesoet linjap dengan tetesan darah!” begitoelah 'ntjik Hwie-bing kata dalem hatinja sendiri. „Ako moesti tjari itoe doea manoesia, beset koelitnja dan peres darahnja boeat tjoetji ini hina'an.”

Berpoeloehan djam 'ntjik Hwie-bing dikotjok dalem itoe kandara'an dengan hati jang senantiasa masih berkobar.

Begitoe poen tatkala ia soeda sampe di roemahnja sendiri, ia masih tetep djadi seperti saekor singa jang aken mentjari korban.

Satelah sampe di mana roeangan dalem, 'ntjik Hwie-bing poenja sepasang mata jang merah laloe mendelik

kerna menampak bahoea Pik lagi berdoedoekan sama iboenja.

Pik jang diawasin begitoe roepa oleh ajahnja jang berdiri tertjenggang di depannja djadi bergoemeteran kerna sanget katakoetan.

„Bangsat !” 'ntjik Hwie-bing bertreak, samperin dan laloe tjengkerem lehernja Pik hingga mendelik dan laloe wanting di djoebin. „Kau masih ada moeka boeat kombali di sini !”

'Ntjim Hwie-bing laloe mendjerit dan toeloengin anaknja.

Dengen tida ambil poesing lebih djaoe, 'ntjik Hwie-bing laloe tinggalkan marika, ia pergi ka roeangan loear dan prentah djongos memanggii Hong-hwie.

Kapan Hong-hwie soeda mengadep di depannja, ia laloe kata : „Sabentar malem kau moesti ka mari, kau perloe moesti lakoeken satoe pakerdja'an jang laen orang tida bisa dan tida boleh kerdjaken.”

„Akoer merasa bahoea kau poenja prentah ini ada aneh, 'nko Hwie-bing,” saoenja Hong-hwie.

'Ntjik Hwie-bing laloe toetoerken itoe penghina'an besar jang ia dapet di Semarang, kamoedian samboeng lebih djaoe : „Itoe kanista'an, itoe loeda jang menempel di moekakoe, moesti ditjoetji dengan marika poenja tetesan darah. Sekarang Pik soeda kombali poelah, satoe antara marika jalah ia jang pertama haroes tetesken iapoenja darah di ini moeka boemi”

„Oh, Allah !” Hong-hwie tekepken tanganja di dada. „Apa kau maksoedken kita moesti boe-noeh padanja ?”

„Itoelah”

Pik-LIAN itoe maleman sabenernja tida minggat, hanja ia tjoema semboeni di kamarnja sang iboe dengen di dalem taoenja itoe bonda, malahan dilindoengin olehnja hingga Pik bisa semboenian sampe brapa hari.

'Ntjik dan 'ntjim Hwie-bing masing-masing mempoenjain kamar sendiri jang terpisah.

'Ntjim Hwie-bing ada sanget menjinta sama Pik, poetrinja jang tinggal satoe-satoenja. Boeat goenanja ini poetri, rasanja ia soeka korbanken djiwanja. Maka kaloe di itoe maleman perdjamoean Pik semboeni di iapoenja kamar boeat lampiaskan tangisan, ia malah bantoe semboeniken dengen mengharep batalnja itoe pernikahan jang ia tida ingin, dengen ia tida pikir lebih djace atas risico apa ia nanti bakal hadepin.

„Ampoen, 'tia," Pik meratap sambil berloetoet di depan ajahnja jang itoe sabentar malem menjamperin padanja; „Pik tida minggat sabagaimana kau ada doe-gah, hanja Pik tjoema semboeniken uiri di dalem kamarnja 'nio, kerna dalem kagoegoepan sebab tida taoe bagaimana akoe moesti berlakoe pada soeamikoe jang sedari siang soeda ngangloeng tida karoean. 'Nio ada djadi saksi oetama boeat ini hal

„Itoelah bener iapoenja katerangan," 'ntjim Hwie-bing toempangan kata.

„Toetoep moeloet!" 'ntjik Hwie-bing semprot istri-nja. Kamoedian 'ntjik Hwie-bing laloe kloearken dari sakoenja itoe potongan kertas jang ia dapet dari Hong-hwie itoe malem.

„Ini apa

Pik poenja paras moeka djadi semingkin poetjet dan toeboehnja semingkin goemeteran.

„Ini toch boekti-boekti ? " 'ntjik Hwie-bing kata poelah dan awasin ia dengan bengis.

Dengen goemeteran, dengan soeara terpoetoes-poe-toes, Pik laloe tetepken hatinja dan kamoedian laloe toetoerken semoea doedoeknja perkara jang bener.

„Omong kosong ! Tjoema kau poenja tetesan darah nanti jang mampoe tjoetji itoe noda ! " kata 'ntjik Hwie-bing.

„Apa kau artiken itoe 'tetesan darah' ? " 'ntjim Hwie-bing menanjah.

„Diam; pergi dari sini, masoek kau poenja kamar sendiri," saoenja 'ntjik Hwie-bing sembari tolak ka loear itoe istri.

„Tida; akoe maoe djaga ia. Kau maoe apain pada-njain ? " 'ntjim Hwie-bing kata poelah.

Zonder banjak kata lagi 'ntjik Hwie-bing laloe seret istrinja masoek ka dalem iapoenja kamar sendiri dan laloe kontji dari loear apabila ia soeda berada di dalem.

Kamoedian 'ntjik Hwie-bing laloe kloear ka roeangan depan, paranin Hong-hwie jang menoenggoe.

„'Nko Hong-hwie, kau sekarang boleh bawa ia ka itoe tepi pasisir, adjak ia sendirian menoempang ka atas itoe praee, di mana kau minta ia pilih satoe antara doea : laoetan atawa sendjata."

„Inilah terlaloe ngerih, 'nko Hwie-bing, sedeng moes-tinja tjoekoeep kaloe kau oesir padanja. Boekankah ia ada darah-daging sendiri ? "

„Djoestroe itoe akoe tida maoe ia moesti kaleleran di loear, boeat lebih memboesoekin namakoe lebih loeas"

Poetoesannja 'ntjik Hwie-bing tida bisa dibantah poelah.

Marika laloe samperin kamarnja Pik.

„Ikoet ini 'nko Hong-hwie," memrentah 'ntjik Hwie-bing pada poetrinja.

„Tia" dengan soeara goemeteran Pik tjoba meratap.

„Tida ada 'tia lagi Bangoen, ikoet ia sekarang."

„Tapi 'nio, iboekoe ? "

„Tida ada iboe lagi"

„Tapi, ia ia menangis"

'Ntjik Hwie-bing tida ambil poesing lagi, laloe prentah Hong-hwie bawa ia kaloe ar dari sitoe.

„Tia" inilah tjoema satoe-satoenja perkata'an jang Pik oetjapken di paling achir dan laloe lemes kerna iapoenja mata seperti berkoenang, bajangken apa² jang memberdiriken boeloe.

Hong-hwie tjoema bisa menoeroet prentah, tarik tangannya Pik jang menglisah di depan ajahnja dengan badan jang lemes, kamoedian toentoen ia kaloe ar dari itoe kamar.

Itoe maleman soeda mendeketin ampir djam 12 tengah malem. Hong-hwie krobongin badannja Pik dengan itoe soetra item dan laloe bawa menoedjoe ka tepi pasisir.

Itoe waktoe di tepi pasisir ada kliwat soenji, apalagi Hong-hwie menoedjoe di itoe tepi jang terpisah djaoe dari itoe tepi di mana djoestrooe siangnja ada banjak praoe-praoe pada berlaboeh.

Hong-hwie laloe samperin itoe praoe jang disediakan di sitoe, naeken Pik ka atas praoe mana.

„'Ntjik, kau maoe bawa ka mana ? " dengan soeara jang ampir tida kadengeran Pik menanjah dengan perasaan ngerih.

„Diam; kau nanti taoe sendiri."

Soeda anem taoen Hong-hwie ikoet sama 'ntjik Hwie-bing, bakerdja padanja sebagai satoe pahlawan jang sangeget dimaloein, kerna Hong-hwie salaennja bertenaga dan tjerdik, poen ia pande ilmoe silat.

Boeat itoe selama anem taoen, 3 djiwanja orang ia soeda paksa poelangken ka Giam Loo Ong dan tida koerang dari satengah dozijn ia kaniaja heibat pada orang jang djadi moesoeh-moesoehnja 'ntjik Hwie-bing, moesoeh kerna oeroesan smokkel madat, moesoeh dalam pergaoelan, moesoeh lantaran bini atawa anaknja tida boleh diambil.

„Sekarang kau soeda boleh taoe," Hong-hwie laloe kata satelah ia soeda dajoeng itoe praoe djaoe dari daratan.

„'Ntjik ? " kata Pik dan tida bisa landjoetken poelan kerna tenggorokannja seperti terkantjing.

„Atas prentahnja kau poenja ajah, sekarang kau pilih satoe antara doea," kata poelah Hong-hwie sambil kaloearken itoe piso blati jang ia selipken di pinggangnja, „jalah : laoetan atawa blati ? "

„'Ntjik, kau maoe boenoeh padakoe ? " Pik menajah dengan soera serak dan goemeteran.

„Kaloe kau pilih ini piso."

Pik laloe boengkem sakean sa'at, tinggal melonggong sambil awasin bergontjangnja itoe ombak jang ditioep angin.

„Kaloe akoe pilih laoetan ? " kamoedian Pik berkata poelah.

„Kau menjeboer sendiri, akoe lepas tangan."

„Allah !" Pik laloe toetoepin moekanja dengan kadoea tangannja, tengkoeroepken di atas itoe loetoetnja.

Hong-hwie tetep tinggal anteng awasin itoe semoea pemandengan.

„Akoë pilih laoetari !” achirnja Pik dongaken kepalanja, berdiri dan laloe bertindak boeat melompat dari itoe praë.

„Nanti” kata Hong-hwie sambil tahan badanja Pik. „Kau belon sembajang.”

Hong-hwie laloe kasi tiga batang hio jang ia sengadja bawa.

„Kaloe akoë sembajang, akoë boekan sembajingin dirikoe, hanja akoë sembajingin iboekoe Oh” katanja Pik sambil trima itoe angsoeran.

„Ntjik, kaloe nanti kau poelang, katemoe iboe, bilanglah bahoea Pik minggat di tempat jang djaoe, djaoe sekali, djangan bilang kaloe” Aer-matanja Pik jang dari tadi roepanja mampet, sasa'at ini laloe kliatan toeroen, menetes dengan tetesan jang aloes saolaholah menetesnja itoe aer 'mboen dari oedara jang membasahin ramboetnja jang koesoet.

Pik pegang itoe batang hio, mendongak ka atas oedara dan laloe roeboeh di atasnja itoe praë dengen tida inget dirinja.

V

„Ia boekan doerhaka, ia tida berdosa sama Allah; kaloe ia salah itoelah tjoema melanggar sama adat-istiadat, boekan melanggar sama kamanoesia'an, tida melanggar wetnja Toehan Allah Ajo, mana ia? Akoe nanti bisa kalap seperti matjan kailangan anak apabila kau tida oendjoeken ia!"

SAMPE ampir djam tiga deket pagi, Hong-hwie jang ditroenggoein oleh 'ntjik Hwie-bing baroe kliatan moentjoel dengan moeka jang lesoeh.

„Bagimana?" 'ntjik Hwie-bing menanjah.

„Beres," saoenja Hong-hwie dengan soeara adem.

Marika kamoedian tida nabsoe boeat mengomong lebih djaoe. Kamoedian masing-masing laloe pada masoek tidoer.

Esoek paginja dan hari brikoetnja, Hong-hwie tida ada kliatan moentjoel poelah, kerna ia telah dapet sakit, sebab mana kamoedian Hong-hwie laloe minta verlof boeat poelang ka roemah familienja di Lasem. Dengan kasi oewang seratoes ringgit 'ntjik Hwie-bing idzinken ia verlot.

Kapan itoe maleman soeda liwat, esoeknja 'ntjim Hwie-bing djadi kalap.

„Mana Pik, mana anak'koe?" ia menanjah sama soeaminja.

„Ia minggat " saoenja 'ntjik Hwie-bing.

„Djoesta, ia tida aken minggat, ia tida aken lari, kaloe itoe belon dapet akoe poenja perkenan!" 'ntjim Hwie-bing membantah. „Mana ia! Mana, mana! Kau apain padanja?"

„Ia anak doerhaka; ia minggat dan kita tida oesah apa-apain padanja."

„Ia boekan doerhaka, ia tida berdosa sama Allah; kaloe ia salah itoelah ia tjoema melanggar sama adat-istiadat, boekan melanggar sama kamanoesia'an, tida melanggar wetnja Toehan Allah Ajo, mana ia? Akoe nanti bisa kalap seperti matjan kailangan anak apabila kau tida oendjoeken ia!”

„Toetoep moeloet; ia minggat dan biarinlah, abis perkara.”

'Ntjim Hwie-bing djadi kalap, ambil apa jang dikatemoeken dan serang arinja itoe soemi. Tapi kamoedian ia kena dipegang uan dimasoeken dalem kamarnja.

Dari pagi sampe siang, dari siang sampe sore dan dari sore sampe malem, itoe iboe masih kadengeran kaok-kaokin Pik-lian beroelang-oelang seperti orang ka-setanan.

Loesanja 'ntjik Hwie-bing tilikin istrinja, boeka itoe kamar, boeat kasi hiboeran sama istrinja.

„Hoho! Pik, achirnja kau toch dateng!” dengan tertawa 'ntjim Hwie-bing menoeproek 'ntjik Hwie-bing, peloe dan tjoemin ia.

'Ntjik Hwie-bing sasa'at itoe laloe tinggal melonggong, dengen tida berkesip awasin moekanja sang istri, dan kamoedian ia djadi terkedjoet koetika menampak pahoea, kadoea man.k-matanja itoe istri telah bisa terpoeter-poeter seperti roda — itoe tanda-tanda dari orang tida beres ingetan.

„Hehe! Pik, lama sekali akoe toenggoein padamoe; akoe ada beliken brapa elo soetra. Hahaha! sekarang kau dateng, akoe nanti bikinken kau koen jang moengil, jang molek, jang tjantik hingga kau nanti ajadi bidadari,” katanja 'ntjim Hwie-bing dan laloe tinggalkan soeminja, samperin iapoenja ranjang dan ambil itoe lipetan kaen soetra jang ia letaken di atas mana.

Memandang ini hatinja 'ntjik Hwie-bing seperti di-toesoek pakoe. Ia tida bisa oetjapken sepatah perka-ta'an katjoeali tinggal berdiri kesima.

Oh, Allah, 'ntjim Hwie-bing telah djadi gila!

Satoe waktoe ia soeka berkaok-kaok, satoe waktoe tinggal terpekoer, laen waktoe poelah menangis atawa tertawa-tawa.

DALEM kitab Lee-kie ada diseboet fatsal „tjhit-tjhoet" atawa „toedjoe sebab" boeat soeatoe istri boleh bertjere, jalah: 1, membangkangin prentah mertoea; 2, tida melahirken anak lelaki; 3, berhati dengki; 4, berpenjakitan; 5, mempitenah; 6, mentjoeri; dan 7, berlakoe serong.

Melanggar salah-salah antara itoe toedjoe sebab, satoe istri boleh lantas ditjereken.

'Ntjim Hwie-bing poen ada melanggar salah-satoe dari itoe toedjoe sebab, jalah ia tida mempoenjain anak lelaki, maski lima kali ia telah melakoeken titahnja alam melahirken anak-anak orok, kerna itoe anak-anak ternjata semoea ada prempoean.

'Ntjik Hwie-bing, sebagai loemrahnja orang Tionghoa type koeno, bentji sekali anak prempoean, ia tida inginken kalahirannja anak katjoeali anak-anak lelaki.

Tapi saben kali istrinja lahirken anak selaloe prempoean, inilah sanget mendjengelken padanja, maka saoen kali itoe anak terlahir, zonder boewang tempo lagi ia laloe kasi sama laen orang boeat dipoengoet anak, apalagi doea antara itoe anak-anak prempoean ada terlahir dalem boelan „phoa-gwee", jang menoe-roet kapertjaja'an Tionghoa bahoea di blakang itoe anak-anak nanti „makan" orang toea sendiri poenja oemoer apabila dipiara.

Pik ada itoe anak ka ampat jang dapet laen nasib

dari soedara-soedaranja. 'Ntjik Hwie-bing sanget menjajang sama terlahirnja ini anak, kerna salaennja moengil poen membawa hari kalahiran jang baik.

Lantaran djengkel saben-saben dikasi koernia anak prempoean meloeloe, soeatoe hari 'ntjik Hwie-bing pernah bersoempah bahoea apabila istrinja nanti melahirkan anak prempoean poelah, zonder toenggoe sampe dipotong hari-harinja, ia aken boewang itoe baji dalem laoetan. Dan, helaas ! anak ka lima jang terlahir poen kombali ada anak prempoean.

Orang-orang type koeno itoe masa ada terlaloe fanatiek sama segala soempah atawa kacel, itoe anak jang baroe terlahir, belon bisa boeka moeloet boeat mendjoesta, pentang mata boeat menipoe atawa gerakan kaki-tangan boeat lakoeken kadjahatan, tapi oleh marika soeda bisa dianggep „anak djahat" apabila ia terlahir dalem boelan jang dianggep sial. Inilah boekan tachajoel lagi, tapi satoe kagoblokian jang mengangoeng dosa. Apa perloenja Allah adaken hari baik dan boescek ? Inilah tjoema orang-orang kepala obi jang brani lantjangan kata dengan segala nonsens.

Begitoelah itoe anak ka lima, itoe ade dari Pik, laloe diboewang ka laoet, diletaken di satoe peti jang dibikin seperti satoe praec ketjil hingga bisa mengambang di atas aer.

„Kaloe kau terlahir dengan membawa nasib boeat hidoep, nanti aken ada orang jang katemoeken padamoe," begitoelah kata 'ntjik Hwie-bing sambil lepaskan itoe peti ka itoe laoetan.

Ini hal sering kadjadian di djaman doeloe-doeloe, malah sampe sekarang itoe tabeat tida soeka anak prempoean poen masih lengket antara kita poenja pergaolan hidoep.

Tida taoe bagaimana itoe empeh-empeh dan 'ntjik-

'ntjik nanti berkata kaloe oepama bener-bener Allah nanti bikin sasoeatoe orang prempoean tida aken melahirken anak prempoean lagi? Kaloe tida ada prempoean bagaimana ia nanti bisa menikah, bisa tjari dji-nge atawa sha-nge?

Tapi ini semoea adalah gara-garanja Bing-tjoe poe-nja oetjapan: „Poet-hauw yoe sam, boe ho wie tay = tida berbakti ada tiga matjem, dan tida mempoenjain toeroenan adalah jang teroetama". Dan ini 'toeroenan' oleh bangsa Tionghoa tjoema anak-anak laki jang di-anggep manoesia, anak jang bisa toeroen-menoeroen-ken she (nama familie).

Tapi salaennja ini poen ada laen sebab. Kaloe bangsa Tionghoa tjoema soekain anak-anak laki, adalah lantaran lelaki itoe begitoe soeda dewasa bisa lantas tjari makan sendiri, malahan kena citoempangin di hari toeanja. Maka ajangan heran, kaloe soemanget ko-ka-ti (egoistisch) bisa begitoe lengket dalem sanoebarinja, bangsa Tionghoa, kerna boekan saaja dalem oeroesan negri, sociaal, atawa perdagangan, tapi sampe poen dalem melahirken anak marika poen bersikep dan memandeng boeat kagoena'annja sendiri, jalah dengan tjoema memikir di hari blakang nanti marika bisa menoempang dan itoe anak bikin banjak seneng pada dirinja, hingga mana marika lantas loepaken kwadjibanja sebagi orang toea, boeat didik dan sampoernaken hidoepnja itoe anak.

Itoe koetika tatkala Pik masih djadi anak-anak, 'ntjik Hwie-bing masih belon djadi pachter, belon djadi begitoe hartawan dan ia masih terkenal sebagi satoe orang jang alim.

Tatkala di masa masih hidoepnja sang ajah, berkali-kali 'ntjik Hwie-bing dipaksa tjereken istrinja kerna tida melahirken anak lelaki, sabagaimana menoeroet boenji-

nja Lee-kie itoe hal ada di'idzinken. Tapi 'ntjik Hwie-bing tida tegan, kerna ada amat menjajang istrinja, maka ia ridlah dengan ambil sadja dji-nge dan blakangan kapan ia soeda kaja dan djadi pachter dan kapan itoe dji-nge tida melahirken anak, ia laloe ambil laen gadis boeat didjadiken sha-nge.

Sekarang satelah djadi hartawan, 'ntjik Hwie-bing djadi bertingkah, djadi radja-radja'an, dan dengan berlimoet sama itoe Bing-tjoe poenja pepatah boekan sedikit ia telah roesakin orang poenja gadis-gadis.

'Ntjim Hwie-bing sekarang telah djadi gila, satiap hari mengameh tida karoean dan malahan satoe waktoe djadi begitoe kalap boeat aken memboenoh sama 'ntjik Hwie-bing, hingga 'ntjik Hwie-bing krangkeng ia di satoe kamar.

Samentara, boeat melipoerken hatinja jang soesah — katanja, 'ntjik Hwie-bing bawa iapoenja dji-nge dan sha-nge ka calem gedongnja, kerna istrinja pertama toch soeda melantoer tida karoean.

Soeatoe malem, selagi ia asik bertjanda sama Liat, iapoenja dji-nge, mendadak dari itoe djendela ada melompat masoek Yong-han.

„'Ntjik, mana Pik ? " Yong-han menanjah.

„Bangsat ! Kau brani moentjoel ka mari lagi ! " 'ntjik Hwie-bing berseroeh dengan mata melotot.

„Kau sendiri bangsat lebih aari bangsat, orang doerdjana lebih dari orang doerhaka; kaloe doenia ada hoekoeman mati, boekan Pik tapi kaulah jang haroes dipanggal batang lehermoe ! " berseroeh Yong-han dengan kamoerka'an jang tida bisa ditahan dan kamoe-dian dengan sebat ia tjaboet sendjatanja dan laloe serangken di toeboehnja 'ntjik Hwie-bing.

„Ai ! " Liat mendjerit sakoeatnja tenaga.

Tapi ternjata itoe serangan tida apa-apa, sebab 'ntjik

Hwie-bing pande bersilat, dengan sama sebatnja ia bisa egosin itoe serangan.

Yong-han seperti kerbo jang kamasoekan orong-orong laloe teroes mendesek menjerang hingga dalem itoe kamar jang tida begitoe loeas djadi gerombiangan tida karoean dengan dibarengin sama Liat poenja soea-ra djeritan.

Brapa sa'at lagi mendadak salah-satoe djagonja 'ntjik Hwie-bing telah melompat naek dari itoe djendela. Meliat ini, dengan sebat Yong-han tinggalkan 'ntjik Hwie-bing, laloe tendang itoe orang penoeloeng hingga tergoeling djatoh, dan ia poen lantasi melompat toeroen djoega dari itoe kamar boeat melarikan diri.

Di loear itoe djago laloe memboeroe Yong-han jang aken melarikan diri. Pergoeletan lantasi terdjadi antara marika. Tapi kapan 'ntjik Hwie-bing dateng ka sana boeat membri pertoeloengan, ternjata Yong-han soeda bisa maboer, tinggalkan sang moesoeh jang dapet loeka.

Menilik sekarang djiwanja dimaoein, 'ntjik Hwie-bing itoe maleman lantasi koempoelken antero pahlawan-pahlawannja, sabagian menajaga dan sabagian memboeroe lebih djaoe di mana larinja Yong-han.

DJELOES, irih-hati dan dengki, orang prempoean soesah sekali boeat terlepas dari ini tiga sifat. Begitoe poen dalem oeroesan reboet pengaroeh dan kabangga'an, marika tida segan boeat lakoeken segala apa asal sadja marika bisa lakoeken.

Begitoe lah antara Liat dan Liang, 'ntjik Hwie-bing poenja kadoea bini-moeda, laloe moelai bersedia boeat ferbitken pertempoeran satelah menilik bahoea marika ada dapet koetika boeat dapet reboet pengaroeh. Doeloe, koetika tida pengharepan apa-apa, marika hi-

doep akoer; tapi sekarang, lantaran ada lowongan ka-doedoekan njonja besar, marika laloe moelai saling oendjoek tiakar.

Dari saling melorok kamoedian marika lantassaling menjindir dan achirnja dari saling menjindir lantassaling bertjektjok.

Tapi Liat roepanja ada lebih tjerdik ambil-ambil hati, lebih genit boeat pikat hatinja lelaki, apalagi memang ia ada lebih tjantik kaloe dibanding sama Liang, maka dalem banjak hal 'ntjik Hwie-bing soeka miring di fihak-nja.

Tentoe sadja ini hal disamboet dengan hati panas oleh Liang. Boeat bikin abis ini hal Liang laloe impiken, tapi boekan aken beroeroesan sama 'ntjik Hwie-bing sendiri hanja moesti dengan langsoeng sama itoe lawan jang djadi gara-gara.

'Ntjik Hwie-bing kaloe tjerdik haroesnja lantassingkirken salah-satoe dari marika. Tapi 'ntjik Hwie-bing ada seperti itoe orang jang kalelep dalem itoe pepatah Arab: 'Berdiri di antara doea prempoean jang bersaing, satoe lelaki lantassjadi seperti radja tawon di sarang madoe'.

Liang jang sating hari hatinja selaloe mendidi seperti barah, achirnja laloe teruitken satoe poetoesan nekat, jalah: pindahkan dirinja itoe saingan ka laen doenia.

Ngerih!

Saben liwat tengah hari Liat biasa soeka minoem kottie. Ini siang poen tida terkatjoeali, jalah seperti biasanja satoe boedjang telah anterin satjingkir kottie.

Itoe siang djoestroe 'ntjik Hwie-bing masih belon poelang.

Lantaran repot menjoelam Liat tida sempet minoem

itoe anteran hingga sampe datengnja 'ntjik Hwie-bing jang laloe masoek ka dalem kamarnja.

'Ntjik Hwie-bing roepanja kliwat aoes. Taoe itoe tjingkir masih ada isihnja penoeh, sigra ia tengak abis.

„Kau poelang begini siang," Liat berkata. „Apakah soeda makan."

„Soeda, soeda makan di roemahnja 'nko Tik-sing," saoenja 'ntjik Hwie-bing, kamoedian satelah bertjanda boeat brapa sa'at ia laloe berbaring di atas randjang.

Kerna itoe siang hawanja ada kliwat panas, Liat laloe kloear ka blakang, menedoeh di bawahnja itoe poehoen kembang Kantil jang gompik.

Kamoedian pada ampir djam 3 deket sore, Liat ba-roelah masoek dalem kamarnja dan, astaga ! ia laloe dibikin terkedjoet oleh romannja 'ntjik Hwie-bing jang mendelik seperti setan dengan moeloetnja kaloearken boesa jang idjo !

„Oh, Allah !" Liat laloe bertreak sakoeatnja tenaga hingga lantasi bikin orang-orang sadalem itoe roemah, katjoeali 'ntjim Hwie-bing, djadi pada geger.

Brapa poeloeh bapa-bapa, soeami-soeami dan soe-aara-soedara jang aken ambil djiwanja 'ntjik Hwie-bing boeat poeaskan penasarannja, tapi tida ada satoe jang berhasil. Begitoe poen Yong-han, brapa kali ia tjoba djatohken 'ntjik Hwie-bing, tapi poen selaloe gagal hingga malah berachir iapoenja penghidoepan sendiri jang brantakan. Tapi, sekarang, dengan tida ada orang jang sengadja boeat ambil djiwanja, mendadak ia ter-lentang di atas pembaringan dengan mata mendelik dan moeloet mengangga serta tida bernapas poelah.

Itoelah tjoema tangannja Liang jang lemah telah terbitken itoe.

Jang dimaksoedken oleh Liang jalah tjoema mae arah, mae anterken poelang djiwanja Liat ka tempat

baka; tapi, satoe kabetoelan atawa satoe kakwasa'an jang tida kliatan dari alam — kaloe orang tida per-tjaja sama Allah — telah simpangken itoe malaekat el-maut di toeboehnja 'ntjik Hwie-bing.

SEDARI itoe harian minta verloh sampe di harian meningalnja 'ntjik Hwie-bing, Hong-hwie tida ada kliatan moentjoel poelah. Inilah boekan lantaran ia sakit, tapi memang sengadja ia tida maoe indjek poelah gedongnja 'ntjik Hwie-bing, kerna ia telah mendoesin, kenapa manoesia moesti lakoeken kadjahatan? Apa kaloe tida saben kali pitenah, memoekoel dan memboenoeh sesamanja, orang bisa mati?

Berboelan-boelan Hong-hwie laloe toentoet penghi-doepan tjara loemrahnja manoesia di Lasem dengan sentuosa, dan ini semoea ada Pik jang djadi sebab.

Di itoe maleman koetika Pik klenger di atas praoc, moestinja itoelah ada koetika jang paling baek boeat ia lantas goelngken padanja ka dalem aer. Tapi ia tida lakoeken, malah ia tjoba bikin mendoesin padanja.

„Pik, toetoerkenlah kau poenja semoea hal padakoe," Hong-hwie kamoedian berkata.

„Itoe toch lebih baek terbawa mati?" saoenja Pik dengan badan kliwat lemah, tida mampoe angkat toe-boehnja.

„Tapi kaloe itoe ada penasaran, tida haroes dibawa."

Pik boengkem sakean sa'at, kamoedian satelah koem-poelken iapoenja soemanget ia laloe toetoerken semoea iapoenja perkara dengan teroes terang.

„Nah, djalanken kau poenja kwajiban," begitoelah Pik toetoep penoetoerannja. „Akoel tida taoe, akoe tida mengerti apakah jang dibilang kabledjikan. Apakah kabledjikan jalah barang boeat mendoegah-doegah, boeat poeasken penasaran, boeat menang sendiri ata-

wa boeat bisa memboenoeh orang dengan zonder dosa ? "

Hong-hwie tinggal boengkem, kamoedian brapa sa'at lagi baroe berkata : „Teroesken, Pik, anggeplah kau seperti bitjara sama ajahmoe sendiri jang menjinta."

Pik djadi heran menampak itoe perobahan.

„Lelaki katarik hati sama prempoean dan prempoean katarik hati sama lelaki, inilah ada kaoemoeman; kaloe akoe tjoba meneloeng ia, akoe tida taoe, tida mengerti, apakah akoe menjinta padanja atawa apakah akoe tjoea kasianin padanja. Tapi akoe inget, sama sekali akoe boekan artiken boeat qjatohken ajah sendiri, hanja akoe tjoea meneloeng Apa kadjelekannja meneloeng ? Apa kadjelekannja akoe menjinta padanja ? "

„Kau tjoea melanggar adat, anak, tida melanggar kamanoesia'an dan kodrat Allah " kata Hong-hwie. „Watesnja kabledjikan memang ada sama loeasnja dengan ini djagad. Akoe sendiri poen tida mengerti apa satoe kabledjikan moesti bedahken deradjat : Kaloe satoe ajah boleh kawinken anaknja sama orang satengah gila, bisa anggep ini ada satoe kabledjikan; dan apakah satoe anak jang tjoea bikin sedikit maloe, tida meroesak penghidoepannja itoe ada melanggar kabledjikan, sedeng sabenernja jang pertama tjoea boeat bangga'an-banga'an samentara jang blakangan adalah goena kabroentoengan, goena nasibnja saemoer hidoep ? "

Sakiter matanja Pik jang tadinja soeda kering laloe menjoemberken aer-mata poelah.

Memang kabeujikan ada kosong melompong; kabeujikan tjoea boeat reclamein diri belaka, kerna tida ada orang jang bisa dapetken artinja kabledjikan jang sedjati, dan kaloe ada jang mengakoe dirinja penoeh

kabedjikan, itoelah tjoema kalantjangan belaka dari anggapan.

Kabedjikan jang oemoem, kabedjikan jang digemarin oleh sabagian besar manoesia adalah tjoema itoe kabedjikan boeat bagoesken diri sendiri, boeat ambil menang sendiri, sedeng sabenernja kabedjikan baroe berarti kabedjikan apabila di sitoe disokong oleh satoe tiang pengorbanan, artinja pengorbanan jalah tida pandeng diri sendiri.

„Lakoekelah akoe bersedia, kerna siapa taoe kaloe itoe poen ada satoe kabedjikan," achinja Pik berkata dan serahkan toeboehnja sama itoe algodjo.

Hong-hwie laloe tinggal melonggong, dengan aer-mata jang mengembeng di sakiter matanja ia awasin Pik dengan tida berkesip.

Pik laloe pentang matanja dan awasin Hong-hwie dengan sikep tida mengerti.

„Kenapa kau tetesken aer-mata, 'ntjik?" Pik laloe menanjah dengan soeara jang ampir tida kadengeran.

Hong-hwie tida menjaoet, kerna itoe koetika ia lagi melajang-lajangkan iapoenja pikiran di tempat jang djaoe, di itoe tempat jalah kaloe oepama ia mempoenjain satoe anak prempoean jang tjantik seperti Pik sekarang, dan oepama lagi, kaloe mendadak menampak anaknja aken ditjeboerken di dalem laoetan, bagimanakah ia nanti berboeat. „Allah, bagimanakah akoe poenja hati nanti pikir?" begitoelah Hong-hwie laloe berseroh dalem hatinja sendiri.

„'Ntjik, kenapa kau menoeng-menoeng?" kamoedian Pik menegor koetika masih meliat Hong-hwie terpekoer begitoe roepa.

„Akoelagi impihken bahoea akoe seperti mempoenjain satoe poetri sebagi kau "saoetnja Hong-hwie dan kamoedian samboeng poelah lebih djaoe:

„Kau boekan jang pertama, anak, ada banjak laen korban lebih doeloe dari kau, jang serahken nasibnja pada-koe. Tapi tjoema kau sekarang jang mengheranken pada-koe, ialah kenapa kau belon pernah meminta ampoen ? ”

„Akoel soeda minta ampoen sama ajahkoe, ia tida kasi; abis pada siapa lagi akoe minta ? ” saoenja Pik.

„Pada Allah, pada akoe

„Akoel tida berdosa sama Allah, dan poen akoe tida berdosa padamoe

„Ja, ja, anak, kau tjoema berdosa sama ajahmoe, tida pada kabedjikan, kaloe oepama itoe dianggep dosa,” kata Hong-hwie lebih djaoe. „Maka kaloe oepama sekarang ada malaekat kasi kau hidoep, bagimana ... ? ”

„Pik soeda mati di pemandangan mata ajahnja, dan sekarang ini tjoema tinggal restant toeboeh jang soeda tida ada artinja

„Kaloe akoe lepaskan kau, singkirken atawa semboeniken kau di satoe tempat jang sentousa

„Dan itoelah ada laoetan di sini

„Boekan akoe artiken begitoe, akoe poenja maol ialah bawa kau ka laen kota

„Kau poen salah artiken, 'ntjik; maksoednja akoe poenja oetjapan tadi ialah akoe kira ini laoetan ada lebih tentrem, lebih sentousa, lebih soetji dari pada akoe kaleleran di loearan. Boekan begini, 'ntjik ? ”

„Kaloe itoe goena kau poenja kapentingan sendiri; tapi kaloe goena kau poenja iboe

„'Ntjik

Allah lindoengin padanja

Pik laloe djatohken kepalanja di pangkoeannja Hong-hwie dengan sasenggoekan.

„Diam, anak, akoe nanti panggil satoe toekang praol, prentah ia bawa belajar kau ka Toeban, di sana ada tinggal akoe poenja 'nko jang baek, boekan se-

bagi akoe jang djadi roentoek doenia. Akoe kasi soerat padanja boeat kau agar bisa mondok di sana boeat samentara. Kamoedian akoe nanti aken meliat glagat, kaloe dirasa sang masa mengidzinken, akoe nanti bawa balik kau ka roemahmoe, jalah kaloe oe-pama ajahmoe soeda tida beroepa sebagai singa lagi," begitoelah Hong-hwie kata lebih djaoe. „Menöeroetlah sadja, Pik, kaloe ini boekan boeat kau, adalah boeat iboemoe, jang setaoe bagimana kalap dan bagimana gila kaloe ia nanti tida menampak poelah pada kau."

„Ntjik, akoe kira kau ada melaekat kamatian; tapi sekarang njata akoe salah doegah, ternjata kau ada sa-toe dewa"

„Soeda, anak, djangan retjokin itoe," Hong-hwie kata poelah. „Akoen nanti tjari'in Yong-han, akoe nanti aken oendjoeken padanja kaloe doenia ada dewi, itoelah tjoema Pik saorang"

Achirnja Pik tida bisa berboeat laen salaennja me-neroet sadja.

Maka kapan Hong-hwie poelang kombali di gedong-nja 'ntjik Hwie-bing dengen badan lesোধ, itoelah boekan ia soeda lakoeken itoe pemboenoehan, hanja dalam kepalanja telah terbit itoe sakean perasa'an jang saling bertempoer, di depan matanja selaloe berba-jang-bajang kombali bangoennja itoe iapoenja korban-korban dan koepingnja seperti koemandangken kombali rintihan dan sesambatnja itoe orang-orang jang ia kirim ka noraka, dengen zonder ia mengataoein apa dosanja ketjoekali tjoema pandeng 'ntjik Hwie-bing poenja doeit jang seperti goela.

DARI Lasem Hong-hwie saben kali soeka sambangin Pik di Toeban, dan poen sering serepin kadjadian pada dirinja 'ntjik Hwie-bing. Taoe 'ntjim Hwie-bing

dalem kaada'an begitoe, kaloe tida takoet sama pengaroehnja 'ntjik Hwie-bing dan koeatir Pik nanti hadepin bahaya-bahaya apa-apa, tentoe ia soeda boeka teroes-terang hal dirinja Pik.

Soeatoe hari Hong-hwie soeda ambil poetoesan nekat. Dengan hati soeda tetep, boeat menoeloeng 'ntjim Hwie-bing, ia aken menghadep sama itoe Hwie-bing sendiri, bertaoeken halnja Pik-lian dengan tarohan djiwanja.

Tapi dengen tida dinjana, sampe di sana ia tjoema katemoeken 'ntjik Hwie-bing jang soeda dimasoeken dalem peti, rohnja soeda minggat setaoe ka noraka atawa apa ka tempat jang dibilang tempat baka.

Hong-hwie laloe katemoein 'ntjim Hwie-bing jang masih dalem krangkeng. Ia djadi terprandjat koetika menampak bahoea toeboehnja itoe njonja ada begitoe koeroes oepama koelit memboengkoes toelang, mata-nja tjowong hingga seperti djerangkong hidoep.

„'Nso, ma'afken padakoe," begitoelah Hong-hwie kata padanja; „akoe telah berlakoe begitoe pengetjoet, tida brani setjara laki-laki boeat bertaoeken pada kau bahoea sabenernja Pik masih bernapas."

„Kau gila ! Selamanja Pik teroes bernapas; kau liat sekarang," begitoelah 'ntjim Hwie-bing menjaoet kamoesdian toedingken djarinja pada itoe goeling dan bantal jang terletak di atas pembaringan, „sampe mas-ki ia lagi tidoer sekarang ia djoega masih bernapas."

Hong-hwie memandeng itoe semoea dengen hati piloe.

„Itoe kau poenja Pik dalem impian, 'nso; tapi Pik dari kau poenja darah-daging jang sedjati, nanti aken dateng kamari"

„Kau gila ! Kau edan ! Pergi dari sini !" 'ntjim Hwie-bing mendjerit. „Pik tida minggat, Pik anak'koe jang

soetji, soeda lama ia dateng dan sekarang ia tidoer, kenapa kau bilang aken dateng ? "

Orang gila poen bisa maki laen orang gila, orang gendeng poen djoega bisa memaki laen orang gendeng, inilah memang kerna doenia ada roemah sakit gila besar, tempatnja orang gendeng. Dan poen djanngan heran kaloe badjingan-badjingan bisa djoega maki'in laen orang badjingan, kerna manoesia ini semoea ada badjingan-badjingan jang pande sekali topengin hatinja jang sedjati, soeka melawan sama perasa'an hatinja sendiri, dengan tjoema ada perbeda'an antara aloes dan kasar.

Hong-hwie anggep 'ntjim Hwie-bing gila, sebaliknja 'ntjim Hwie-bing poen anggep Hong-hwie gila, hingga marika berdoea pada gilanja.

Doenia ini jang loeas poen tida bedah seperti dalem itoe kamar. Satoe dakwa jang laen gila dan sebaliknja jang laen poen demikian hingga lantass masing-masing pada gilanja, lantass terbitken persetorian, perklaian, peperangan d. l. l.

Hong-hwie kamoedian rasa ada lebih baek lantass pergi ambil Pik di Toeban.

Begitoelah brapa hari lagi kadjadian Pik soeda sampe di roemannja.

„Nio-nio," begitoelah Pik berseroeh dan laloe toebroek, peloek dan tjoem iboenja.

„He, he, anak nakal, dari maenan di mana kau ? " katanja 'ntjim Hwie-bing dengen tertawa. „Kemaren akoe bikinken itoe koen idjo moeda, mana sekarang, kau tida pake ? "

„Ditjoetji, 'nio," begitoelah Pik moesti berlaga ikoet tjadi gila, agar tida dimaki 'gila' oleh iboenja, kamoedian seperti lakoenna satoe anak ketjil ia tjoem itoe iboe seraja kata : „Besoek Pik pake lagi, ja."

Pik rasaken hatinja antjoer meliat romannja sang iboe jang lebin mirip dinamaken 'mait-hidoep' dari pada dibilang 'koeroes-kering'.

Kapan sang hari soeda meliwatin poeloehan minggoe, kapan Pik jang sabar dan menjinta telah rawatin dengan sabar pada iboenja, rawatin dengan satoe waktu bisa ikoet berlaga djadi gila, achirnja 'ntjim Hwiebing poenja hati jang antjoer moelai bisa oetoe kom-bali dan soemangetnja jang berantakan pelahan-pelahan mae koempoel lagi di dalem kepalanja.

VI

„Ja, tapi” Gwat brenti berkata, boeat kasi lampias itoe aer-mata jang mengembeng di kadoea matanja menetes toeroen ka bawah, tapi, akoe merasa, kau poenja pergi ini seperti boeat tida balik lagi

KOETIKA 'ntjik Ting-liang mengoesir Yong-han, boekan tjoema lantaran ia sajang sama pangkat dan takoet hadepin perkara, tapi poen boeat menjlametken poetranja dari bahaja.

Berboelan-boelan Yong-han loentang-lantoeng di loearan dengan masih meroepaken satoe antjeman bagi 'ntjik Hwie-bing, kerna boekan djarang ia masih sering-kali mengantjem kaloe kabetoelan 'ntjik Hwie-bing mae lakoeken perboeatan sawenang-wenang.

Sampe achirnja ia djadi kalap koetika denger salentingan kabar jang tida enak atas dirinja Pik, jalah itoe maleman aengen menoenngang praoe dari Tajoe, dengan resia ia telah masoek dalem kota Rembang boeat bikin peritoengan sama 'ntjik Hwie-bing, tapi telah gagal dan malahan ia kapaksa lari dengan gondol loeka-loeka di tangannja.

Maski beroleh itoe kagagalan, Yong-han masih penasaran. Satiap sa'at ia laloe semingkin giat boeat koempoelken boekti-boekti boeat serahkan Hwie-bing pada negri, jang oepama nanti pembesar di Rembang melonin padanja, ia nanti aken oeroes lebih djaoe sama pamerentahan jang lebih tinggi.

Di Tajoe dengan pake laen nama Yong-han menoenmpang dan membantoe kerdja sama satoe soedagar babi. Seringkali dengan ambil djalan laoet ia lakoeken pendjoealan babi ka Semarang.

'Ntjik Hing-bie, itoe soedagar, djadi girang sekali

mempoenjain pembantoe sebagi ia, salaennja radjin poen memang bisa bakeruja.

'Ntjik Hing-bie ada mempoenjain satoe anak angkat prempoean, jang segala-galanja ampir mirip sama Pik. Gwat, begitoelah namanja itoe anak, sekarang soeda djadi gadis jang radjin, satiap pagi dan sore belon pernah alpa atoer oeroesan pembagian makanan babi piara'an ajahnja jang djoemblahnja ratoesan. Tapi sadjek Yong-han berada di sitoe, ia djadi tida terlaloe repot lagi, kerna dalem banjak hal Yong-han soeka membantoe padanja.

'Ntjik Hing-bie poenja tanah pekarangan ada loeas sekali, di paling blakang, sedikit djaoe dari roemah tinggalnja, ada itoe kandang-babi, kamoedian jang moeka'an lagi ada itoe kebon sajoeran dan kebon kembang, kerna memang salaennja berniaga babi ia poen ada djoeal itoe hasil tetaneman.

Sabelonnja sampe di itoe kandang babi, ada satoe soengi ketjil jang melintang di sitoe, di mana, di atas itoe batoe-batoe Yong-han soeka lajap-lajapken dirinja apabila sang hari soeda djadi sore dan ia soeda menganggoer. Dateng di mana, selaloe ia belon pernah kaloepa'an membawa iapoenja soeling bamboe jang bagoes.

Yong-han doeloe, kapan ajahnja repot sama pakerdja'an, laloe disekolahken di Semarang. Kabetoelan iapoenja goeroe salaennja pande ilmoe soerat dan silat poen pande dalem hal tetaboean, hingga kamoedian Yong-han salaennja pande boenjiken Soe-sie Ngo-king tjoga gapah pentil khiem tioep soeling.

Itoe sore, seperti biasanja, Yong-han telah tioep satoe lagoe Tionghoa klassiek begitoe moeloek.

„Ho, ho, 'nko, kau tioep soeling begini moeloek, tida seperti sari-sarinja,” dengen sakoenjoeng-koenjoeng

Gwat telah moentjoel di dampingnja, „sampe akoe kira ini soera ada dari langit boekan dari bamboe. Lagoe apakah ini ? ”

„'Sian-li bong = Impiannja satoe dewi',” saoenja Yong-han sambil lepaskan itoe soeling dari bibirnja. „Akoe aapet tjangkok ini lagoe dari satoe Pooteehie di Semarang, jalah waktoe maenken itoe lelakon Sie Ujen-kwie Tjing Tang, di bagian menikahnja Tjien Han sama Tiauw Gwat-goo, Gwat-goo ada njanjiken itoe lagoe.”

Tetaboean dari roepa-roepa bangsa sabenernja masing-masing poen ada mempoenjain pengrasa'an sendiri-sendiri. Begitoe poen lagoe-lagoe Honghoa, boekan meloeloe tjoema beroepa itoe tamboer dan gembreg jang bikin penggang koeping, tapi poen mempoenjain djoega lagoe klassiek jang aloes, membawa sifat-sifat bangsawan atawa ka'agoengan serta bisa pengaroehin orang poenja pengrasa'an jang lemboet. Seperti oepama lagoe di atas, dengen di loear taoenja itoe komponist (pengarang lagoe), itoelah ada satoe klassiek jang aloes, soera-soera jang mengandoeng kasoetjian, kasetia'an dan katjinta'an jang moeloek, bisa bikin orang jang denger lantass soemangetnja lajap-lajap pada doenia dan penghidoepan jang lebih aloes. Ini kita belon korek Li Tai-po, Tu Fu atawa itoe Song Hian poenja lagoe : „Menjoesoel iboe di sorga” jang oepama soera menetesnja aer-mata darah, dari mata djatoh ka boemi.

„Ja, begitoe moeloek,” Gwat kata poelah; „belon taoe bagaimana kaloe itoe soera dilengkepin dengen khiem ? ”

Yong-han tertawa dan laloe toendoeken kepalanja awasin mengalirnja itoe kali ketjil jang bening.

„Liat, ini kali begini bening, begini santer kerna de-

ket soembernja; dan kaloe sampe di bawah sana ini aliran djadi boetek, itoelah boekan salahnja si soember, itoe tjoema soedi-gawenja tangan manoesia jang boewangin segala kakotoran," begitoelah kamoedian Yong-han berkata. „Dan Tjinta poen demikian, sama seperti itoe soember. Apakah perloenja ia menerdjang goenoeng dan karang, melintasin desa dan kota ? ”

„Masoek dalem laoetan.”

„Hoho ! ternyata kau lebih pinter dari jang akoe doe-gah,” Yong-han bersenjoem. „Dan itoelah penghidoepan. Itoe laoetan adalah kita poenja lapangan penghidoepan, boeat kotjok kita poenja peroet dengan gelombangnja dan boeat tiep kita poenja kepala dengan angin toefannja.”

Lebih djaoe Yong-han tjeritaken iapoenja advontuur di Rembang, tjeritaken iapoenja katjinta'an jang setaoe apa sekarang masih hidoep atawa terloenta-loenta di tempat maña, tapi ia tida tjeritaken kaloe ia ada Yong-han, anaknja luitenant Tionghoa di itoe tempat.

„Itoelah tjoema satoe perboeatan nakal”
Gwat kata dengan bersenjoem.

SABAGIMANA di bagian atas soeda diseboetken, di itoe koetika pendoedoek Tionghoa masih di-koeroeng oleh pas-stelsel. Tida aken ada satoe orang Tionghoa bisa pergi dari satoe kota ka laen kota apabila tida membawa soerat pas dari pembesar negri, kerna di saben tapel wates dari sasoeatoe kota ada didirikan post boeat memreksa sasoeatoe orang jang masoek. Maka oepama dari Rembang dengan menoenggang grobak (kerna itoe waktoe belon ada spoor) orang aken pergi ka Soerabaia, berhari-hari marika di djalan dan moesti liwatin poeloehan post-post sematjem terseboet dengan poen poeloehan kali dipreksa

atawa digledahin badannja kaloe-kaloe membawa tjan-doe gelap. Sebab ini maka boekan djarang ini tjara ada sanget menjoesahkan dan mengajenggaken pada prempoean-prempoean Tionghoa, apalagi jang masih moeda, kaloe maoe bikin perdjalanan djaoe. Dan kaloe ini atoeran b'isa hidoep sampe ratoesan faoen, itoelah ada dari dosanja itoe sekalian pachter-pachter dan officier Tionghoa jang ko-ka-tie, tjoema ingin hidoep sebagai radja dari pada menengok penghidoepan oemoem. Malah jang paling heran jalah pendoedoek Tionghoa di Rembang doeloe telah dikenaken heeren-dienst, djaga gerdoe, ronda malem d. l. l.

Soeatoe hari, boeat oeroesan perdagangan, 'ntjik Hing-bie telah pergi ka Rembang, tapi apa latjoer, koetika aken masoek dalem kota mana, ia baroe taoe kaloe iapoenja pas djalan telah katinggalan.

Pada kepala politie di sitoe ia njataken bahoea ia aken poelang balik boeat ambil itoe pas djalan, tapi oleh itoe orang politie ia tida diloeloesken, malah itoe penggawe negri laloe tangkep ia kerna didakwa orang djahat jang tida karoean tempatnja.

Tida sari-sarinja 'ntjik Hing-bie berpergian begitoe lama, maka tida poelangnja ia sampe begitoe lama laloe menerbitken Yong-han poenja katjoeriga'an.

„'Ntjim, akoe koeatir brangkali 'ntjik dapat halangan apa-apa di djalan; maka besoek akoe niat pergi menjoesoel ka Rembang," begitoeelah soeatoe malem Yong-han kata sama istrinja 'ntjik Hing-bie.

„Tapi akoe kira ia dapat halangan lantaran pasnja katinggalan” saoenja 'ntjim Hing-bie.

„Boleh djadi begitoe.”

Pagi-pagi koetika Yong-han bikin persedia'an boeat brangkat, Gwat telah samperin padanja.

„Ada apa kau pergi; itoe nanti tida beroepa per-

toeloengan, hanja beroepa kau anterin djiwa sendiri," kata Gwat.

„Tapi di sana ada satoe kabaekan boeat goenanja 'ntjik Hing-bie."

„Tapi 'ntjik Hwie-bing ?"

„Akoek boekan anak kemaren lagi; ia boleh bokong dari blakang, tapi ia tida bisa djatohken akoe dengan berdepan. Ini kali akoe tida maoe sia-siaken lagi, dengerken sadja, akoe nanti bongkar itoe atoeran-atoeran gila dari pachter-pachter poenja pelatoeran penggle-dahan badan, dan akoe nanti telandjangan boelet itoe kepala bangsa Tionghoa poenja isih hati jang sabetoel-nja, di mana 'ntjik Hing-bie nanti dapet kabaekan dari sitoe."

„Tapi tapi kau djangan pergi," Gwat memoehoen. „Boekankah laen orang bisa dimintain toeloeng oeroes itoe ?"

„Gwat, kirim laen orang sama sadja seperti kirim babi boeat marika bikin sam-sing."

Gwat laloe awasin padanja dengan aer-mata jang mengembeng di sakiter matanja.

„Kenapa kau menangis? Akoe toch tida pergi perang?" achirnja Yong-han berkata poelah.

„Ja, tapi " Gwat brenti berkata, boeat kasi lampias itoe aer-mata jang mengembeng di kadoea matanja menetes toeroen ka bawah, tapi, akoe merasa, kau poenja pergi ini seperti boeat tida balik lagi

„He, he, Gwat, kau poenja oetjapan ini apakah terbit dari pengrasaan serem atawa dari tjoerigain akoe loepaken padamoe ?"

„Tapi kau tida taoe

„Akoek taoe, akoe taoe; ini aer-mata ada seperti itoe aer soember, menerdjang goenoeng dan karang,

melintasin rimba dan beboelakan, menerobos desa dan kota, perloenja jalah goena menemboes ka laoetan," saoenja Yong-han seraja sambil seka mengalirnja itoe aer-mata di pipinja Gwat. „Dan itoe laoetan adalah akoe poenja lapangan hati

Gwat senderken moekanja di dadanja Yong-han saolah olah minta itoe dada isep itoe aer-matanja, itoe aer dari soembernja katjinta'an.

Yong-han tjoem itoe kepala dan kata : „Akoetida taoe, apa akoe menjinta kau atawa tjoema soeka sadja; tapi ada sabenernja, kaloe kau bersenjoem atawa kaloe kau awasin padakoe, akoe lantas loepa, apakah kau Gwat atawa Pik. Maka kenapa kaloe akoe bisa menjinta Pik, kenapa tida bisa menjinta Gwat ? Hoho! Gwat, akoe nanti balik lagi kamari, biar bagimana, katjoekali kapan akoe soeda tida bernapas poelah

DENGEN menggelap Yong-han telah bisa masoek dalem kota Rembang dengan ambil djalan dari pas'sir. Dan sigra ia cengen langsoeng lantas menoe-djoe di kantoornja iapoenja ajah.

„Hola, Yong-han, soeda doea boelan dimoeka akoe telah soeroehan orang mentjari kau," katanja 'ntjik Ting-liang.

„Itoelah oeroesan nanti, 'tia; sekarang akoe tjoema perloe menanjah : di mana adanja satoe orang Tiong-hoa nama Liem Hing-bie ? " saoenja Yong-han.

„Ia dalem pendjara."

„Dan apakah ini kombali ada perboeatannja itoe Hwi-bing, jang tjoerigain semoea orang ada toekang smokkel tjandoe gelap ? "

„Hwie-bing soeda binasa kerna Allah ! Ia tjoema ditahan lantaran tida mempoenjain pas."

„Ini iapoenja pas; kasi ia lepas."

„Itoelah ada oeroesannja politie-rol.”

„Hola ! 'tia, moestinja sabelonnja ia terdjatoh di sana, 'tia saharoesnja kasi ia kasempetan minta dianterken pasnja; dan ini biarlah. Tapi sekarang kau poenja pangkat moesti lepaskan ia.”

Sabenernja 'ntjik Ting-liang bisa berboeat banjak, tapi ia tida maoe kerna memang oemoemnja officier-officier Tionghoa ada sagolongan machloek pendjilat pantat, iaorang tjoema maoe hidoep kaja dengan minta-minta boekan maoe hidoep agogeng dengan iapoenja ambekan-tinggi = tjie-kek.

Koetika maoe membela, dengan tida banjak soesah 'ntjik Ting-liang telah bisa merdikaken 'ntjik Hing-bie dari tahanan.

'Ntjik Hing-bie djadi heran koetika mengataoein bahoeha itoe iapoenja pembantoe kerdja sabenernja ada poetranja satoe luitenant Tionghoa.

Yong-han laloe minta katerangan lebih djaoe pada ajahnja hal kamatiannja 'ntjik Hwie-bing.

„Dan di mana sekarang 'ntjim Hwie-bing, 'tia ?” achirnja Yong-han menanjah.

„Kau menanjah 'ntjim Hwie-bing atawa apa kau artiken Pik ?”

Yong-han laloe melonggong dengan sinar mata menanjah.

„Haha ! pergilah ka sana,” 'ntjik Ting-liang kata poelah.

Yong-han tida maoe boewang banjak tempo lagi laloe pergi ka sana.

Itoe siang hawa ada kliwat panas. Sampe di gedong mana Yong-han telah dapetken itoe roeangan depan ada soenji.

„Mana kau poenja njonja ?” ia menanjah sama itoe djongos jang menjamboet.

„Tidoer, 'joo."

„Dan kau poenja nona ? "

„Itoe, itoe ia di kebonan, di samping sana."

Yong-han laloe menghampirin itoe tempat jang di-oendjoek.

„Pik " begitoelah dengan pelahan Yong-han memanggil Pik jang djoestroe angin-angin di bawahnja itoe poehoen lengkung.

Pik djadi terkedjoet koetika menoleh menampak bahoea Yong-han jang mendatengin, dengan sebat ia laloe lari masoek ka dalem, tinggalkan Yong-han jang djoestroe menjamperin.

Yong-han tida mengerti dan terheran-heran. Dengan pikiran jang tida karoean ia laloe doedoek termenoeng-menoeng di bawahnja itoe poehoen.

„Kliatan ia koerang seneng padakoe; kenapa ? " begitoelah Yong-han laloe menggrendeng sendiri.

„Ja, akoe koerang seneng, akoe marah pada kau," kamoedian satoe soeara dari blakang telah bikin kaget Yong-han, dan apabila ia menengok, njatalah ia menampak bahoea Pik lagi intip-intip di blakangnja itoe badan poehoen.

„Kenapa kau lari, apa kau kira akoe matjan ? " kata Yong-han.

„Boekan, akoe tjoema anggep kau satoe setan "

„Setan jang menjolong kau poenja hati ? " kata poelah Yong-han dengan tertawa, tapi kamoedian ini tertawa ia telah tarik balik lagi hingga lantass tjoema djadi senjoem ketjoet kerna menampak bahoea Pik poenja paras tinggal bersengoet. „He, Pik, kenapa kau ? " Yong-han laloe samperin ia. Pik tjoba aken menjingkir, tapi Yong-han kaboeroe tjekel padanja. „Kenapa kau poenja bibir seperti menjoesoer asem

jang dikasi ijs? Dan kenapa matamoe seperti itoe remboelan dialingin kapangan?"

„Itoelah lantaran kau poenja perboeatan semoea ada boeat bikin tjilaka pada dirikoe."

„Bikin tjilaka diri, tapi boeat kabroentoengannja kita poenja katjinta'an. Dan ini ada 'ntjik Hwie-bing sendiri jang tanem, samentara kau sendiri jang sirem, hingga achirnja itoe bibit djadi bersemi dan sekarang djadi satoe poehoen, poehoen dari kembang kabroentoengan, serta kembang mana sekarang " Yong-han laloe tjoem padanja.

„Kenapa kau lantjang menjioem ? " kata Pik.

„Boekan, ini kembang bibir tjoema kapingin menanjah : kamana begitoe lama si kebon tida ada moentjoel poelah ?"

Pik awasin ia dengan mata jang sèperti matahari, kamoedian baroelah ia bersenjoem.

„Hahaha ! " Yong-han laloe tertawa. „Itoe asem sekarang loentoer dari kau poenja bibir, itoe kapangan (grahana) sekarang lepaskan alingin kau poenja mata ! Itoe bibir sekarang djadi sarang madoe, dan, oh, itoe mata sekarang djadi itoe sepasang remboelan poer-nama ! " Ia laloe tjoem poelah padanja, kamoedian dengan mendadak ia laloe tarik kepalanja, parasnja djadi goerem dan kamoedian dengan pelahan aermata laloe mengalir toeroen dari kadoea matanja, itoelah lantaran sa'at mana ia rasaken bahoea tangannja Gwat jang aloes seperti telah menjelak iapoenja tengah.

..... tapi akoe merasa, kau poenja pergi ini seperti tida boeat baik lagi ' begitoelah dengan lapat-lapat koepingnja Yong-han seperti denger poelah itoe soearanja Gwat jang mewelaskan, dan pelahan-pelahan ia merasa seperti seka poelah mengalirnja itoe

aer-mata jang mengalir di salah-selahnja itoe pipi jang berseri seperti itoe boenga roos di moesim semi.

„Nko, kenapa kau mengembeng aer-mata ?” kamoedian Pik menegor.

Yong-han laloe tersedar dari lajap-lajapnja. „Akoel inget doeloe kau pernah mati, tapi di doenia ini akoe masih dapet memandeng bahoea di atas boemi ada laen Pik-lian.” Kembali Yong-han laloe terpekoer, kerna tiba-tiba itoe koepingnja seperti koemandangkan poelah itoe iapoenja oetjapan kapan hari : 'Akoel tida taoe, apakah akoe menjinta kau atawa tjoema soeka sadja; tapi ada sabenernja, kaloe kau bersenjoem atawa kaloe kau awasin padakoe, akoe lantas loepa, apakah kau Gwat atawa Pik. Maka kenapa kaloe akoe bisa menjinta Pik, kenapa tida bisa menjinta Gwat ? Hoho ! Gwat, akoe nanti balik kamari, biar bagimana, katjoeali kapan akoe soeda tida bernapas poelah

„Nko, kau bawa terbang hatimoe kamana, kau bawa maboer di tempat kadjadian jang doeloe-doeloe atawa tempat jang aken dateng ?” begitoelah Pik menegor poelah.

Yong-han tjoem ia, kamoedian kata : „Akoel poenja toeboeh ada di doenia, tapi akoe poenja katjinta'an ada di sorga, kerna akoe kira kau soeda ada di itoe tempat baka.”

N TJK Hing-bie telah poelang ka roemah dengan zonder iapoenja Boen-nan (Yong-han). Inilah mengheranken sama Gwat.

„Tia, mana 'nko Boen-han ?” Gwat menanjah

„Hoho ! Ia boekan Boen-han, ia ada Yong-han, anaknja kong-sie Rembang dan itoe moesoeh dari pachter

Hwie-bing jang banjak orang gemperken," saoenja 'ntjik Hing-bie. „Hwie-bing sekarang soeda binasa, Ting-liang sia minta anaknja tida boleh berlaloe lagi, maka mana Yong-han maoe tinggalkan iapoenja gedong boeat balik ka kandang babi sini lagi."

Gwat laloe tinggal tjelengap dengen perasa'an tida pertjaja apa jang ajahnja kata.

Apabila sang hari djadi malem, Gwat laloe goelang-goeling di atas pembaringan dengen isih kepala jang koesoet.

„Kenapa ia djadi anaknja satoe kong-sie? Oh, akoe lebih soeka meliat ia boekan sebagai itoe, dan nanti akoe masih boleh harep bahoea ia tentoe kombali di sini," begitoelah Gwat mengotjeh sendirian.

Hari-hari, saben sore, ia masih soeka samperin itoe batoe-batoe di tepi kali, kerna di sitoe masih seperti koemandangkan apa-apa, bajangkan apa-apa dari Yong-han poenja sifat-sifat.

„Iapoenja pakean toch masih berada di sini, kenapa ia tida ambil?" begitoelah Gwat soeka menanjah sama diri sendiri.

Kapan sang hari-hari jang meliwatin minggoe soeda lebih dari saboelan, mendadak Yong-han telah moentjoel lagi, koendjoengin roemahnja dengen diloear doe-gahan.

„Akoek kira kau tida aken balik lagi begini tjepet," begitoelah 'ntjik Hing-bie jang menjamboet laloe berkata dengen girang.

„Ach, soeat sering sambang di sini, inilah ada akoe poenja kamoestian, maka mana bisa begitoe," saoenja Yong-han. „Apalagi di sini poen perloe akoe ambil katinggalannja akoe poenja barang-barang."

'Ntjik Hing-bie dan istrinja laloe repot sediain dan bersihin kamarnja Yong-han jang ditinggal kosong ber-

minggoc-minggoc.

Sa'at mana Yong-han menampak Gwat; itoc gadis memanggoc tapi lantas mengilang masoc ka dalam kamarnya. Dalam hatinja Yong-han laloc terbit berdjenis-djenis doegahan.

Kapan Yong-han soeda kenjang méngobrol sama 'ntjik dan 'ntjim Hing -bie dan satelah abis mandi sore, kamoedian ia laloc menjamperin itoc batoc-batoc di tepi soengi, tioep iapoenja soeling seperti biasanja, kerna ia ada sanget kapingin bertemoec sama Gwat.

Itoec sore, Gwat laloc ribocet berias, bikin aloec moekanja dengan bedak dan bikin klimis kondanja dengan minjak kenanga, sodeng biasanja, sedari Yong-han berlaloc ia soeda tida ambil poesing sama itoc semocca.

Gwat soeda doegah pasti, tentoc Yong-han nanti samperin itoc batoc-batoc. Dan inilah ternjata tida melocet.

„'Nko Boen-han, di waktoc melec aloc belon pernah doegah bahocca kau bakal soedi balik lagi, katjoccali tjoema di waktoc malem aloc sering mengimpi bahocca satiap sore kau masih biasa boenjiken soeling di sini," begitocelah Gwat berkata kocetika soeda katemoec padanja.

„Kenapa kau masih panggil aloc 'nko Boen-han'; apakah ajahmoc tida kata apa-apa pada kau ? ”

„Ia kata banjak

„Nah

„Tapi aloc tida kenal 'nko Yong-han, aloc tjoema kenal sama 'nko Boen-han," saocetnja Gwat. „Laginja aloc kocatir, kaloc aloc panggil kau 'nko Yong-han', apakah kau nanti soedi pandeng padacoc ? ”

„Ach, soedalah, Gwat; marih deket sini, ada satoc hal penting aloc macoc denger dari kau poenja moelocet.”

Gwat deketin ia dengan paras heran kerna menampak bahoea Yng-han poenja paras moeka kliatan goerem.

„Kaloe oepama nanti ada laen prempoean kawin padakoe ? ” Yong-han menanjah.

„Akoenanti boenoeh ia.”

„Kaloe memang akoe sengadja tinggalken pada-moe ? ”

„Itoelah akoe tida pertjaja, katjoeali kapan kau soeda djadi tjongkak dan pandeng rendah padakoe, pandeng sebagai satoe gadis doesoen jang tida ada harga-nja.”

„Dan tapi kaloe oepama Pik jang disangka mati hidoep lagi ? ”

„Kau tentoe tarik kombali ka atas boemi sini lagi kau poenja katjinta'an padanja jang katanja kau taroh di sorga.”

Yong-han laloe tinggal terpekoer sambil poeter otak-nja bagaimana ia moesti oetjapken perkata'an lebih djaoe.

„Nko, kenapa kau sasoedanja liwat saboelan baroe sambang kamari ? Dan kenapa kau poenja dateng kamari dengan membawa paras jang goerem ? ” kamoe-dian Gwat kata poelah.

„Itoelah tjoema djoestroe akoe pikirin : apakah akoe moesti dianggep menipoe apabila dengan zonder kasi alesan apa-apa akoe tida moentjoel lagi kamari, dan atawa apakah akoe bisa dianggep kedjem apabila akoe dateng kamari dan tjeritaken hal jang sabenernja ? ” achirnja Yong-han berkata.

„Akoekira kau tida kenal 'menipoe' dan poen tida kenal 'kedjem' ? ”

„Itoelah ada sepantesnja kaloe kau bisa oetjapken itoe perkata'an, Gwat, kerna kau poenja batin poen

masih sebagai itoe aer jang baroe intip-intip di itoe poesat mata-aer. Tapi ini laen terhadap pada dirikoe; akoe ada itoe orang jang satoe waktoe terlaloe gegabah boeat ikoetin perasa'an dan lantjingin sedjatinja sang hati."

"Ach, 'nko, kau selamanja memarig soeka mendo-ngeng."

"Djangan memotong, Gwat; denger, akoe ingin menanjah, apa artinja kau poenja perkata'an : 'Kau tentoe tarik balik ka atas boemi sini lagi kau poenja katjinta'an padanja jang katanja kau taroh di sorga' ? Kaloe itoe ditarik balik, apakah itoe boeat Pik atawa boeat Gwat ? "

"Dan kau pikir boeat siapa ? "

Yong-han laloe awasin padanja dengan tida berkesip, samentara Gwat poen demikian dengan kamoedian laloe kadoea matanja mengembengken aer jang djernih.

"Gwat, kenapa kau menangis ? " kamoedian Yong-han menanjah.

"Akoel sendiri tida taoe, seperti djoega ini soember, tida taoe sampe di mana achirnja iapoenja aer, di djoerang-djoerang, sawah-sawah, laoetan atawa di rawa-rawa," saoenja Gwat. "Tapi bagi kau brangkali lebih taoe, apa sabenernja jang semboeni antara kau poenja oetjapan-oetjapan baroesan ? "

"Ja, ja, Gwat, kaloe akoe moesti menipoè, kaloe akoe moesti berlakoe kedjem, itoelah boekan moesti paa kau," kata poelah Yong-han dan kamoedian laloe toetoerken lebih djaoe hal iapoenja pertemoean jang paling blakang sama Pik.

"Oh, Allah ! Ia mati, tapi hidoep kombali," katanja Gwat dengen mata terpentang.

"Dan bagaimana kau pikir tentang ini ? "

"Kau tjinta padanja ? "

„Akoë menjinta ia sabelonnja akoë menjajang pada-moe."

„Itoelah soeda tjoekeop boeat kau tida oesah manjah padakoë."

Memoedji laen prempoean di hadepannja satoe prempoean, berarti kasi 'djeloës' pada itoe prempoean, apalagi kaloe ditambah dengan perkata'an tjinta, tjoekeop boeat bikin ia djadi 'sakit-hati'.

Gwat laloe berdiri dan tinggalken Yong-han dengan zonder oetjapken sepatah perkata'an.

„Gwat, Gwat," Yong-han memboeroe dan pegang ia, „kau tida bisa berlakoe begini, akoë masih banjak kata jang kau belon denger."

Gwat tida menjaoet katjoeali tjoema senderken ia-poenja kepala di dadanja Yong-han dengan aer-mata jang bertjoetjoeran dari kadoea matanja.

„Dengen berlakoe begini, seperti djoega kau banting akoë poenja hati; bilanglah apa jang hatimoe kata, bilanglah apa akoë moesti lakoeken pengorbanan, dan itoe pengorbanan baroe berarti pengorbanan apabila goena kau?"

Gwat laloe tjioem ia. „Sabelonnja Gwat mendjelma di depan kau poenja mata, Pik soeda masoek dalem hatimoe. Maka apalagi akoë moesti kata? Poelanglah besoek, kau menikah padanja, bikin girang ajah-bondamoe dan bikin kau hidoep menoeroet sapantesnja deradjatmoe."

„Dan kau?"

„Akoë ada akoë sendiri poenja oeroesan"

„Tapi kau sakit-hati?"

„Itoe sakit-hati aken linjap apabila tida meliat akoë poenja kapentingan sendiri."

„Dalem hatikoe akoë poen soeda doegah bahoea kau tentoe aken berboeat begini," katanja Yong-han

lebih djaoe. „Akoë sendiri berpikir sampe rasanja kepala ampir petjah, jalah apa moestinja satoe laki-laki moesti telen balik oetjapannya : 'Hoho ! Gwat, akoë nanti balik lagi kamari, biar bagaimana, katjoeali kapan akoë soeda tida bernapas poelah' ? ”

„Ja, dan sekarang itoe pengorbanan ada akoë boeat kau, boekan kau boeat akoë.”

Yong-han laloe tjoem itoe kepala jang menjender di dadanja.

„Kau poenja tjoeman ini ada jang pengabisan kali, dan tjoeman ini nanti akoë koeboer antara alirannya itoe aer” Gwat jang memang soeda lemes sedari tadi, sasa'at itoe ia djatoh di pelokannya Yong-han dengan tida inget diri.

„Gwat ! Gwat ! ” dengan goepoeh Yong-han sedarken ia, tapi sampe sakean sa'at baroelah ia inget orang poelah. Menampak ini, menampak matanja Gwat jang goerem kerna penoeh aer-mata telah awasin padanja, Yong-han laloe toendoeken kepalanja boeat kasi koe-tika itoe aer-mata jang mengembeng di matanja metetes ka moeka boemi.

Yong-han bawa ia doedoek di itoe batoe poelah.

„Gwat,” Yong-han kamoedian bisikin koepingnja ia, „kaloe akoë menipoe, itoe boekan haroes pada kau; kaloe akoë berlakoe kedjem, itoe poen boekan moesti pada kau. Kau ada terlaloe soetji boeat ditjoerangin; kau ada terlaloe lemah-lemboet boeat diperlakoeken sawenang-wenang. Akoë nanti bikin itoe pengorbanan, akoë boeat kau”

„Kaloe kau boekan Yong-han, poetranja satoe luitenant Tionghoa jang kaja,” saoenja Gwat.

„Tapi kau toch tjinta sama Yong-han ? ”

„Tida, akoë tida tjinta sama Yong-han; akoë tjoema

menjinta sama 'nko Boen-han, dan seboetan mana sekarang soeda mati

„Oh, Gwat, kau maoe tipoe sama diri sendiri; tida, akoe soeda tetepken akoe poenja pikiran

„Tapi kau kata dengen tida meliat blakang,” katanja Gwat lebih djaoe. „Besoek kau poelanglah

„Tida; akoe tida aken poelang sabelonnja dapet meliat dan denger kau poenja bibir bergerak dan oetjapken: 'Akoe nanti djadi kau poenja istri'.”

„Itoe oeroesan besoek; boelan delapan tanggal 20, itoe waktoelah kau kombali kasini

BOEAT goenanja orang jang ditjinta, moestinja dan biasanja satoe lelaki tida maoe tengok kanan-kiri atawa moeka-blakang. Yong-han poen aken demikian, tapi achirnja hatinja laloe loemer kaloe dengen lapat-lapat koepingnja koemandangken kombali Gwat poenja soeara-soeara, terlebih lagi itoe oetjapan: 'Nko, kau ada seperti matahari dan akoe sebagai ini boemi; ini doenia nanti goerem bila sang mendoeng alingin ia'. Maka Yong-han dengen melawan perasa'anjnja kamoedian pergi djoega katemoein Gwat.

Kapan itoe boelan Pik-gwik baroe sampe tanggal limablas, Yong-han bersama iboenja soeda sampe di roemahnja 'ntjik Hing-bie. Marika djadi tjelengkap, datengnja di sitoe djoestroe 'ntjik Hing-bie lagi sedia merajahken hari nikahnja Gwat, hingga antara itoe iboe dan anak laloe terbit saling menanjah.

„Ntjik, Gwat menikah ?” Yong-han menanjah sama 'ntjik Hing-bie.

„Bener begitoe; ia berdjodo sama anaknja 'nko Siong-gwan di sana, di moeka pasar.”

Yong-han laloe boengkem dengen pikiran melajang tida karoean.

„Oh, prempoean !” achirnja Yong-han mengrendeng dalem hati dengan hati panas.

Yong-han dan iboenja bermalem di sitoe dan esoek siang ada hari nikahnja Gwat.

Itoe sore Yong-han kapingin sekali katemoein Gwat, tapi ia tida ada moentjoel. Maka ia laloe bawa soelingnja ka itoe tepi kali, tioep itoe boeat sebagai oendangan Gwat dateng kasana. Tapi biarpoen ia menioep sampe napasnja abis, Gwat tida ada moentjoel. Hatinja Yong-han laloe panas seperti dibakar dan dadanja sesek penoeh amarah. Ia tentoeken niatannja bahoea di satoe sa'at ia moesti bisa lampiasken itoe semoea di hadepannya Gwat.

Esoek siangnja, di djam menikahnja Gwat dengan itoe laen lelaki, koetika menampak aer-mata jang bertjoetjoeran seperti aer oedjan menoewang boemi, itoe tetesan aer-matanja Gwat, baroelah Yong-han mendoesin bahoea menikahnja Gwat itoe adalah boeat ia-poenja kabroentoengan.

Memang, Gwat sengadja korbanken iapoenja kabroentoengan. 'Ntjim Siong-gwan soeda lama lamar dirinja, tapi 'ntjik Hing-bie tida kasi, dan kaloe sekarang kadjadian itoe pernikahan, adalah atas maoenja Gwat sendiri.

VII

„Oh, Oh" 'ntjim Hing-bie laloe melonggong. „Diboewang atas laoetan, ditaroh di atasnja satoe praee ketjil dengan dibekelin oewang seratoes ringgit serta satoe soerat: 'Pialalah ini anak dan ambil ini oewang'?"

SABAGIMANA oemoemnja terdjadi dalem kita poenja pergaoelan hidoep, apabila satoe hartawan meninggal doenia, di sitoe laloe terbit kakaloetan. Begitoe poen terdjadi atas milik, harta dan peroesahanja 'ntjik Hwie-bing, laloe hadepin bahaja brantakan. Tapi soekoer kaboeroe Yong-han menikah sama Pik, ningga ia masih kaboeroe menjegah mendjalarnja itoe kakaloetan lebih djaoe.

Maski ia hidoep dalem broentoeng, tapi Yong-han belon pernah loepaken sama Gwat. Boekan sedikit oewang dan barang-barang dagangan Yong-han telah oeloerin sama Swie-tik, soeaminja Gwat, hingga pelahan-pelahan Swie-tik djadi kaja. Samentara Swie-tik jang tida taoe apa-apa tjoema bisa bilang bahoea Yong-han ada kliwat baek sekali.

Ada banjak sekali kadjadian-kadjadian atawa pertemoean-pertemoean jang penting tjoema terdjadi dalem tempo jang kabetoelan sadja.

Rembang soeda biasa boeat saben taoen adaken karamean gwan-siauw atawa tjap-go-me.

Di maleman itoe karamean, mendadak matanja Yong-han jang tadjem telah dapet menampak Gwat, 'ntjik Hing-bie dan istrinja ada bertjampoeran antara itoe rombongan orang-orang jang seperti semoet.

„Pik, sabentar di sini sama 'nio; akoe maoe kasana sabantaran," katanja Yong-han, laloe tinggalken Pik dan

kamoedian menjamperin di itoe rombongan di mana Gwat ada tertampak.

Gwat bersama ajah dan iboenja jang lagi awasin orang maenin itoe liong djadi kaget koetika dengan mendadak Yong-han telah menjelak tengah.

„Gwat, 'ntjik dan 'ntjim Hing-bie!" begitoelah Yong-han berseroeh.

Gwat djadi terkedjoet koetika menampak Yong-han.

„Sama sekali akoe tida doegah kaloe kau orang dateng," katanja Yong-han poelah. „Kaloe taoe tentoe akoe samboet kau orang lebih siang. Tapi, biarlah; nanti sadja kau orang mampir akoe poenja roemah. Kau tentoe soeka, Gwat?"

Gwat tida menjaoet, tapi goetit tangan ajahnja boeat menolak. Tapi 'ntjik Hing-bie salah-mengerti.

„Bolehlah, kita sendiri poen memang kapingin mampir nanti hari esoek, kaloe sadja tida merepotken padamoe," saoenja 'ntjik Hing-bie.

Yong-han tertawa dan laloe adjak marika sama-sama djalan boeat samperin iapoenja rombongan familienja jang ditinggal.

'Ntjim Hwie-bing koetika liat Gwat, iapoenja kepala laloe terbit roepa-roepa doegahan dan saben-saben memandeng dan memandeng padanja tida abisnja, hingga Gwat sampe djadi kamaloean.

„Akoer merasa ia ada anak'koe sendiri," begitoelah 'ntjim Hwie-bing laloe kata dalem hati.

Djalan poenja djalan, achirnja marika sampe di gedongnja 'ntjim Hwie-bing.

'Ntjim Hwie-bing laloe adjak 'ntjim Hing-bie bitjara ampat mata.

„'Ntji, apakah itoe Gwat ada anakmoe sendiri?" 'ntjim Hwie-bing menanjah.

„Ia tjoema anak angkat," saoenja 'ntjim Hing-bie.
„Kenapa kau menanjah begini ?"

„Akoé merasa ia seperti anak'koe sendiri," katanja 'ntjim Hwie-bing lebih djaoe. „Akoé telah lahirken lima anak prempoean, tiga antaranja oleh ajahnja telah kasi-ken poengoet laen orang dan doea antara ini tiga telah dibawa ka Tiongkok samentara jang satoenja akoé tida taoe dibawa pindah kamana oleh ajah angkatnja. Dan jang paling ketjil boeat genepin soempah diboewang ka laoetan oleh ajahnja jang gila " 'Ntjim Hwie-bing laloe melelehken aer-mata-nja. „Sampe satoe waktœ, koetika akoé kailangan Pik, akoé sampe djadi mati dalem hidoep"

„Oh, Oh" 'ntjim Hing-bie laloe melonggong.
„Diboewang atas laoetan, ditaroh di atasnja satœ praœ ketjil dengen dibekelin oewang seratoes ringgit serta satœ soerat : 'Piaralah ini anak dan ambil ini oewang' ? "

„Ja, ja"

„Oh, itoelah dia" ! " 'ntjim Hing-bie berse-roeh pelahan. „Soeamikœ doelœ sering blajar di laoetan sini boeat berniaga. Soeatœ pagi ia telah katemœ-ken itœ baij. Akoé lalœ piara kerna kabetoelan akoé sendiri tida mempoenjain anak. Dan itoelah Gwat."

„Oh, 'ntji ! panggil ia kamari" ! "

'Ntjim Hing-bie lalœ kloear adjak Gwat ka sitœ.
Koetika masœk dalem itœ kamar, Gwat djadi terkedjoet koetika dengen mendadak ia dipeloek dan di-tjoemin oleh 'ntjim Hwie-bing.

Pik jang tjoeriga lalœ masœk pergi mengintip, ka-moedian masœk samperin iaorang.

„Ha ! Pik, inilah ademœ" ! " 'ntjim Hwie-bing lalœ kata.

Gwat dan Pik kamoedian laloe mengerti doedoeknja hal apabila 'ntjim Hwie-bing telah toetoerken.

„Ade Gwat," Pik laloe samperin dan peloek ia.

Gwat bales memeloek dan sembari koetjoerken aermata seraja kata dalem hati: „Kaloe doeloe akoe boenoeh Pik, itoelah boenoeh 'ntji sendiri."

Liat rame-rame di dalem, Yong-han poen laloe ma-soek. 'Ntjim Hing-bie laloe bisikin koepingnja Yong-han.

Sa'at mana Gwat telah semboeniken moekanja di atas dadanja Pik.

T A M A T

KENAPA?

Kenapa Pindjem kaloe
Tjoema dengan Oewang
f 0.33 cts.
Pembatja soeda bisa
E i g e n d o m (poenjain
sendiri) saben djilid.


Tjerita Roman

Boelan September de-
pan Tjerita Roman bakal
moeat toelisan dari
toean Tan Sioe Tjhay:

DJERITAN

DI LADANG

SOENJI



TJERITA ROMAN

bisa membantoe bikin pembatja poenja tempo senggang tida terboewang pertjoema, bikin pikiran soesah djadi terhiboer, djadi kawan kekel dalem perdjalanan d.l.l.

Potonglah ini coupon, isih nama terang, ma-soeken dalem envelope terboeka, tempelin franco f 0.02 ct dan lantas kirim ini hari.

Adm. TJERITA ROMAN
Soerabaia.


Saia minta dikirim **Tjerita Roman** sebagai pertjoba'an. Kaloe saia tida kirim balik berarti saia berlangganan teroes.

Nama

p/a

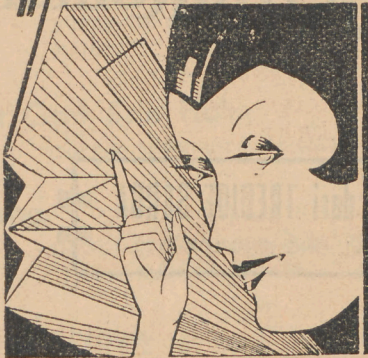
Straat

Kota



DJAGALAH MERK

"MANDJOER"



Djangan loepa baolak minjak Mandjoer
Dalem perdjalaran dengi: **KAPAL, SPOOR** abek **MOTOR**

DJANGAN KENA JANG
PALSOE

DJAGO BOKSER TIONGHOA

oleh TIO IE SOEI

per djilid f 0,75
(laen onkost)

Boleh dapet beli pada:

HAHN & CO. — SOERABAIA

Tjerita Roman

LAGOE dari TOEDJOE SORGA

oleh ONG PING LOK

BERTJERAI KASIH

oleh NJOO CHEONG SENG

Glombang dari laetan Kidoel

oleh ROMANO

SEDIA AKEN TERBIT!

Kaloe Pembatja Kapingin Batja

Romano

poenja romance: „Rontokan kembang
Melati”

Toean Gan San Hok

poenja adventure: „Tangan Setan”

Nirwana

poenja tjerita Arsene Lupin's adventures:
„Medja toelisnja Napoleon”

Monsieur Novel

poenja romance: „Boeboer Kepanasan”

Li Yung-chêng

poenja sair: „Kembang dan Koepoe”

Toean Liem Khing Hoo

poenja feuilleton: „Sam Kok” (diring-
kesken)

dan laen-laen toelisan poelah, batjalah

LIBERTY Augustus Editie.

Liat Pagina Sebelah!

Maandblad „LIBERTY”

Ada namanja satoe Soerat Kabar boelanan, moeat matjem - matjem toelisan teroetama Tjerita - tjerita pendek dan Sair - sair jang menarik. Harga abonement satoe kwartaal tjoema :

F 1.50 ct.

Hati soesah, Pikiran koesoet; membatja tjerita-tjerita jang menarik, itoelah ada mendjadi penghiboer jang satoe - satoenja.

POTONGLAH INI COUPON dan kirim ini hari dengan envelope terboeka serta tempelin franco f 0.02 cent dan toelis nama jang terang.

Adm. Maandblad Liberty

Suikers raat 1 = 3

SOURABAYA

Saia minta dikirim **LIBERTY** jang terbit paling blakang sebagai pertjoba'an. Kaloe saia tida kirim kombali, berarti saia soeka berlangganan teroes, katjoeali djika isihnja tida menjenengken, saben waktoe saia bisa minta brenti.

Nama

p/a

Straat

Kota

TJERITA ROMAN 1930

didjilid djadi 1 boekoe be-
sarnja 10 x 17 cM., tebel
1226 pagina dan 12 lembar
gambar berwarna dari tje-
— rita di dalemnja. —

Didjait pake linnen koening de-
ngen di tjitak tinta item, diboeng-
koes kertas minjak dan isinja :

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Satoe Kwadjiban | oleh Ong Ping-lok. |
| 2. Timpalan | " Wu Yan-ching. |
| 3. Perlindoengan jang Tersemboeni | " L. T. Kwouk. |
| 4. Manoesia | " Liem Khing-hoo. |
| 5. Weltevreden — Singapore | " Oei Gjing-siang. |
| 6. Senjoeman di deket Fadjar | " Tan Sioe-tjhoan. |
| 7. Goei Sien Nio | " Tan Chieng-lian. |
| 8. Roentoenannja Kwadjiban | " The Liong-gwan. |
| 9. Siti Kartini | " L. Suma Tjoesing. |
| 10. Kembang Widjajakoesoema | " Romano. |
| 11. Binatang | " L. T. Kwouk. |
| 12. Gandjaran jang Pantès | " Tan King Tjan. |

Tjoema didjoel . . f 7.50 franco
kaloe kirim wang lebih doeloe

Kaloe dengan

aangeteekend rembours . . f 8.25
abonné Tjerita Roman potong 10%

HAHN & CO.
S O E R A B A I A

KIRIMLAH
OEWANG
F 1.50

KITA NANTI KIRIM DENGAN
FRANCO AANGETEEKEND

1 partij dari 10 matjem² Bintang Film
jang dikleur bagoes. Foto toelen dan
kilap. Bagoes sekali boeat perhiasan
tembok, maoepoen di simpen dalem
ALBUM

REMOUBOURS TAMBAH F 0.25 CENT

DRUKKERIJ & ILLUSTRATIE BUR.

HAHN & Co.

KAMP. DORO 1-3 TELF. 1929 N.